

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- \* Verordening (EEG) nr. 1771/90 van de Raad van 26 juni 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1010/86 houdende vaststelling van de algemene voorschriften inzake de restitutie bij de produktie voor bepaalde in de chemische industrie gebruikte produkten van de sector suiker ..... 1
- \* Verordening (EEG) nr. 1772/90 van de Raad van 26 juni 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2390/89 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de invoer van wijn, druivesap en druivemost ..... 3
- Verordening (EEG) nr. 1773/90 van de Commissie van 28 juni 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge ..... 5
- Verordening (EEG) nr. 1774/90 van de Commissie van 28 juni 1990 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd ..... 7
- Verordening (EEG) nr. 1775/90 van de Commissie van 28 juni 1990 tot aanpassing van de landbouwmrekeningskoers die geldt in de sector varkensvlees in het Verenigd Koninkrijk, Griekenland en Spanje ..... 9
- Verordening (EEG) nr. 1776/90 van de Commissie van 28 juni 1990 tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie ..... 11
- Verordening (EEG) nr. 1777/90 van de Commissie van 28 juni 1990 tot vaststelling van de in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad bedoelde restituties bij de uitvoer in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten 14
- Verordening (EEG) nr. 1778/90 van de Commissie van 28 juni 1990 tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 3561/86, (EEG) nr. 3886/87, (EEG) nr. 3665/88 en (EEG) nr. 3766/89 tot vaststelling van de uitvoerrestituties voor verpakte tabak van de oogsten 1986, 1987, 1988 en 1989 ..... 16
- Verordening (EEG) nr. 1779/90 van de Commissie van 28 juni 1990 met betrekking tot de levering van geraffineerde koolzaadolie in het kader van de voedselhulp 18

Prijs : 12,00 ecu

(Vervolg z.o.z.)

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Verordening (EEG) nr. 1780/90 van de Commissie van 28 juni 1990 houdende overgangsmatregelen voor de toepassing van bepaalde monetaire compenserende bedragen .....	22
Verordening (EEG) nr. 1781/90 van de Commissie van 28 juni 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelproducten .....	24
Verordening (EEG) nr. 1782/90 van de Commissie van 28 juni 1990 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten .....	29
* Verordening (EEG) nr. 1783/90 van de Commissie van 28 juni 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 946/90 met betrekking tot de lijst van opslagbureaus die sultanarozijnen (basisproduct) van de oogst 1988 in bezit hebben .....	49
* Verordening (EEG) nr. 1784/90 van de Commissie van 28 juni 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3929/87 betreffende de opgaven van oogsten, produktie en voorraden van wijnbouwproducten .....	50
* Verordening (EEG) nr. 1785/90 van de Commissie van 28 juni 1990 tot vaststelling van bijkomende bepalingen voor de toepassing van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer in de sector groenten en fruit, ten aanzien van tomaten, sla, wortelen, tafeldruiven, meloenen, abrikozen, perziken en aardbeien .....	51
* Verordening (EEG) nr. 1786/90 van de Commissie van 28 juni 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2123/89 tot vaststelling van de lijst van de representatieve markten voor de sector varkensvlees in de Gemeenschap	54
* Verordening (EEG) nr. 1787/90 van de Commissie van 28 juni 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 287/90 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen betreffende de steun voor de particuliere opslag van geslachte lammeren in de periode van 1 januari tot en met 30 april 1990 .....	55
Verordening (EEG) nr. 1788/90 van de Commissie van 28 juni 1990 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van verse citroenen van oorsprong uit Argentinië .....	56
Verordening (EEG) nr. 1789/90 van de Commissie van 28 juni 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker .....	58
Verordening (EEG) nr. 1790/90 van de Commissie van 28 juni 1990 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge .....	60
Verordening (EEG) nr. 1791/90 van de Commissie van 28 juni 1990 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag .....	64
Verordening (EEG) nr. 1792/90 van de Commissie van 28 juni 1990 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout .....	67
Verordening (EEG) nr. 1793/90 van de Commissie van 28 juni 1990 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag .....	69

---

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

**Commissie**

90/342/EEG :

* Beschikking van de Commissie van 7 juni 1990 tot vaststelling van de selectiecriteria voor investeringen ter verbetering van de voorwaarden inzake verwerking en afzet van land- en bosbouwproducten .....	71
--	----

## I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

## VERORDENING (EEG) Nr. 1771/90 VAN DE RAAD

van 26 juni 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1010/86 houdende vaststelling van de algemene voorschriften inzake de restitutie bij de produktie voor bepaalde in de chemische industrie gebruikte produkten van de sector suiker

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1069/89<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 9, lid 5,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat volgens artikel 9, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 kan worden besloten restituties bij de produktie te verlenen voor onder genoemde verordening vallende suiker, isoglucose in ongewijzigde staat en suikerstroop, welke bij de vervaardiging van bepaalde produkten van de chemische industrie worden gebruikt;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1010/86<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1438/90<sup>(4)</sup>, de vanaf 1 juli 1986 toe te passen algemene voorschriften voor de regeling van de bij de produktie van chemische produkten gebruikte produkten van de sector suiker zijn vastgesteld; dat deze regeling het bevorderen beoogt van, enerzijds, de ontwikkeling van het gebruik van de produkten van de sector suiker door de chemische industrie en, anderzijds, de ontwikkeling van de biotechnologie uitgaande van deze basisprodukten, door de prijzen van deze produkten dicht bij de prijzen van de wereldmarkt voor suiker te brengen; dat deze regeling daartoe in een overgangperiode van vier verkoopseizoenen voorziet, ten einde een geleidelijke toepassing van het beginsel van de vaststelling van de restituties bij de produktie door te voeren, waarbij de wereldmarktprijs en de gemeenschappelijke prijs voor suiker in aanmerking worden genomen en rekening wordt gehouden met een bijkomend forfaitair bedrag van 7 ecu per 100 kg boven de wereldmarktprijs, welk bedrag overeenkomt met de expeditiekosten bij

uitvoer van de gemeenschappelijke suiker met inbegrip van een forfaitair element om te vermijden dat deze suiker onder de prijs van de door een grote vluchtigheid gekenmerkte wereldmarkt wordt verkocht;

Overwegende dat de ervaring die is opgedaan met de werking van de genoemde regeling tijdens de overgangperiode van vier verkoopseizoenen de noodzaak heeft aangetoond, enerzijds, om de chemische industrie in de Gemeenschap die van de produkten van de sector suiker gebruik maakt in een positie te plaatsen die vergelijkbaar is met die van de industrie die zich op de wereldmarkt voor suiker bevoorraadt en, anderzijds, om de industrie in de Gemeenschap die deze produkten van de sector suiker produceert nog meer afzetmogelijkheden buiten de levensmiddelensector te bieden; dat deze regeling daartoe moet worden gehandhaafd, waarbij voortaan uitsluitend naar de wereldmarkt voor suiker en naar de gemeenschappelijke markt wordt verwezen; dat de voortzetting van deze regeling niet in tijdsduur mag worden beperkt om zodoende de betrokken industrieën dank zij een grotere rechtszekerheid de mogelijkheid te bieden voor de dikwijls zware investeringen op lange termijn, inzonderheid die met betrekking tot nieuwe produkten;

Overwegende dat, daar de restitutie bij de produktie voortaan wordt vastgesteld door uitsluitend de suikermarkt in aanmerking te nemen, thans niet meer naar het in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2772/75<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 201/90<sup>(6)</sup>, genoemde verkoopseizoen voor granen dient te worden verwezen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

### Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1010/86 wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 1 wordt lid 3 geschrapt;

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 94 van 9. 4. 1986, blz. 9.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 138 van 31. 5. 1990, blz. 12.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 22 van 27. 1. 1990, blz. 7.

2. het volgende artikel wordt ingevoegd :

*„Artikel 4 bis*

1. Vanaf het verkoopseizoen 1990/1991 wordt het bedrag van de restitutie bij de produktie per 100 kg witte suiker vastgesteld op basis van zowel de wereldmarktprijs voor witte suiker, vermeerderd met een forfaitair bedrag van 7 ecu per 100 kg witte suiker, als de prijs van communautaire suiker.

2. Voor de toepassing van lid 1 wordt verstaan onder :

- a) wereldmarktprijs voor suiker : de prijs van communautaire suiker, verminderd met het gemiddelde van de tijdens de betrokken referentieperiode geconstateerde exportrestituties voor witte suiker, na een forfaitaire aftrek van 7 ecu per 100 kg ;
- b) prijs van communautaire suiker : de interventieprijs voor witte suiker, vermeerderd met de bijdrage voor opslag.”.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 26 juni 1990.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

M. O'KENNEDY

## VERORDENING (EEG) Nr. 1772/90 VAN DE RAAD

van 26 juni 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2390/89 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de invoer van wijn, druivesap en druivemost

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1325/90 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 70, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat volgens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2390/89 <sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3887/89 <sup>(4)</sup>, in bepaalde gevallen voor de invoer van wijnbouwprodukten in de Gemeenschap geen overlegging van een attest en analyseverslag nodig is; dat deze regeling met het oog op een harmonisatie moet worden aangepast aan de vrijstellingen die gelden op douanegebied en voor de begeleidende documenten bij het vervoer van wijnbouwprodukten in de Gemeenschap,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2390/89 wordt als volgt gewijzigd:

a) de leden 1 en 2 worden vervangen door:

„1. Van overlegging van attest en analyseverslag zijn vrijgesteld de produkten van oorsprong en van herkomst uit derde landen die worden aangeboden in geëtiketteerde recipiënten van vijf liter of minder die zijn voorzien van een sluiting welke niet opnieuw kan worden gebruikt, wanneer de totale vervoerde hoeveelheid, ook wanneer deze uit verscheidene afzonderlijke partijen bestaat, niet meer dan 100 liter bedraagt.

2. De vrijstelling van de overlegging van attest en analyseverslag geldt eveneens voor:

a) hoeveelheden produkten van ten hoogste 30 liter per reiziger die deel uitmaken van de persoonlijke bagage van reizigers, in de zin van artikel 45 van Verordening (EEG) nr. 918/83 van de Raad van 28

maart 1983 betreffende de instelling van een communautaire regeling inzake douanefreestellingen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4235/88 <sup>(2)</sup>;

- b) hoeveelheden wijn van ten hoogste 30 liter die door een particulier worden verzonden naar een andere particulier in de zin van artikel 29 van Verordening (EEG) nr. 918/83;
- c) wijn en druivesap die worden aangeboden in geëtiketteerde recipiënten van vijf liter of minder die zijn voorzien van een sluiting welke niet opnieuw kan worden gebruikt, en die van oorsprong en van herkomst zijn uit derde landen waarvan de invoer in de Gemeenschap minder dan 1 000 hectoliter per jaar bedraagt;
- d) wijn en druivesap die tot de verhuisboedel van particulieren behoren;
- e) wijn en druivesap die zijn bestemd voor handelsbeurzen die onder de desbetreffende douanevoorschriften vallen, mits de betrokken produkten zijn verpakt in geëtiketteerde recipiënten van twee liter of minder die zijn voorzien van een sluiting die niet opnieuw kan worden gebruikt;
- f) wijn, druivemost en druivesap die worden ingevoerd voor wetenschappelijke en technische experimenten, tot een maximumhoeveelheid van 1 hectoliter;
- g) wijn en druivesap die bestemd zijn voor diplomatieke vertegenwoordigingen, consulaten en daarmee gelijkgestelde instanties, en die krachtens de daartoe ingestelde vrijstellingsregeling worden ingevoerd;
- h) wijn en druivesap als boordprovisie voor internationale vervoermiddelen.

De in lid 1 genoemde vrijstelling mag niet worden gecumuleerd met een of meer van de in dit lid genoemde vrijstellingen.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 105 van 23. 4. 1983, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 373 van 31. 12. 1988, blz. 1.”;

b) lid 4 wordt als volgt gelezen:

„4. De in lid 2, onder c), bedoelde derde landen worden in uitvoeringsbepalingen aangeduid.”.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 september 1990.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 132 van 16. 5. 1990, blz. 19.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 232 van 9. 8. 1989, blz. 7.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 378 van 27. 12. 1989, blz. 14.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 26 juni 1990.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

M. O'KENNEDY

---

## VERORDENING (EEG) Nr. 1773/90 VAN DE COMMISSIE

van 28 juni 1990

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1340/90 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 13, lid 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 <sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 754/90 van de Commissie <sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 27 juni 1990 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor wordt toegepast op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 754/90 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 29 juni 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1990.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.<sup>(4)</sup> PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.<sup>(5)</sup> PB nr. L 83 van 30. 3. 1990, blz. 4.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 juni 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

GN-code	Heffingen	
	Portugal	Derde landen
0709 90 60	39,80	133,34 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
0712 90 19	39,80	133,34 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1001 10 10	49,01	195,24 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
1001 10 90	49,01	195,24 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
1001 90 91	40,78	156,43
1001 90 99	40,78	156,43
1002 00 00	65,46	137,63 <sup>(6)</sup>
1003 00 10	56,71	132,67
1003 00 90	56,71	132,67
1004 00 10	48,11	124,43
1004 00 90	48,11	124,43
1005 10 90	39,80	133,34 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1005 90 00	39,80	133,34 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1007 00 90	56,71	145,10 <sup>(4)</sup>
1008 10 00	56,71	47,48
1008 20 00	56,71	109,67 <sup>(4)</sup>
1008 30 00	56,71	12,35 <sup>(7)</sup>
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	56,71	12,35
1101 00 00	70,76	233,47
1102 10 00	106,11	207,14
1103 11 10	90,80	317,46
1103 11 90	74,84	250,57

(<sup>1</sup>) Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

(<sup>2</sup>) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op producten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(<sup>3</sup>) Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

(<sup>4</sup>) Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap toegepast overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.

(<sup>5</sup>) Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

(<sup>6</sup>) De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10) en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22).

(<sup>7</sup>) Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.



## VERORDENING (EEG) Nr. 1774/90 VAN DE COMMISSIE

van 28 juni 1990

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1340/90<sup>(2)</sup>, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87<sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1916/89 van de Commissie<sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 27 juni 1990 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.
2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 29 juni 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1990.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.<sup>(4)</sup> PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.<sup>(5)</sup> PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 4.

**BIJLAGE**

bij de verordening van de Commissie van 28 juni 1990 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

**A. Granen en meel***(in ecu / ton)*

GN-code	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.
	6	7	8	9
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0,79	0,79	0,79
1001 10 90	0	0,79	0,79	0,79
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

**B. Mout***(in ecu / ton)*

GN-code	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.	4 <sup>e</sup> term.
	6	7	8	9	10
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

## VERORDENING (EEG) Nr. 1775/90 VAN DE COMMISSIE

van 28 juni 1990

**tot aanpassing van de landbouwmrekeningskoers die geldt in de sector varkensvlees  
in het Verenigd Koninkrijk, Griekenland en Spanje**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3578/88 van de Commissie van 17 november 1988 tot vaststelling van de bepalingen voor de toepassing van de regeling voor de automatische afbraak van de negatieve monetaire compenserende bedragen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 747/90 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 7, lid 1,

Overwegende dat in artikel 6 bis van Verordening (EEG) nr. 1677/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de monetaire compenserende bedragen in de landbouwsector <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1889/87 <sup>(4)</sup>, is bepaald dat de landbouwmrekeningskoers van een Lid-Staat op zodanige wijze wordt aangepast dat de instelling van nieuwe monetaire compenserende bedragen wordt voorkomen;

Overwegende dat de ontwikkeling van de marktkoers van het pond sterling, de Griekse drachme en de Spaanse peseta in de referentieperiode van 20 tot en met 26 juni 1990, rekening houdend met de wijziging van de bij Verordening (EEG) nr. 1678/85 van de Raad <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1536/90 <sup>(6)</sup>, vastgestelde landbouwmrekeningskoers, in beginsel overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3153/85 van de Commissie <sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3672/89 <sup>(8)</sup>, met ingang van 1 juli 1990 in het Verenigd Koninkrijk, Griekenland en Spanje tot een verhoging van de compenserende bedragen in de varkensvleessector zou leiden; dat, om dat te vermijden, de landbouwmrekeningskoers zodanig moet worden aangepast dat geen hogere monetaire compenserende bedragen nodig zijn, zulks met inachtneming van de voorschriften van artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 3578/88,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

### Artikel 1

In bijlage XI bij Verordening (EEG) nr. 1678/85 wordt de regel betreffende varkensvlees vervangen door de hierna volgende regel:

Produkten	Landbouwmrekeningskoersen			
	1 ecu = ... £	Geldt tot en met	1 ecu = ... £	Geldt met ingang van
„Varkensvlees	0,756267	30 juni 1990	0,823205	1 juli 1990"

### Artikel 2

In bijlage IV bij Verordening (EEG) nr. 1678/85 wordt de regel betreffende varkensvlees vervangen door de hierna volgende regel:

Produkten	Landbouwmrekeningskoersen			
	1 ecu = ... dr.	Geldt tot en met	1 ecu = ... dr.	Geldt met ingang van
„Varkensvlees	220,221	30 juni 1990	226,524	1 juli 1990"

<sup>(1)</sup> PB nr. L 312 van 18. 11. 1988, blz. 16.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 82 van 29. 3. 1990, blz. 24.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 6.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 11.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 145 van 8. 6. 1990, blz. 8.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 310 van 21. 11. 1985, blz. 4.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 358 van 8. 12. 1989, blz. 28.

*Artikel 3*

In bijlage V bij Verordening (EEG) nr. 1678/85 wordt de regel betreffende varkensvlees vervangen door de hierna volgende regel:

Produkten	Landbouwmrekeningskoersen			
	1 ecu = ... pta	Geldt tot en met	1 ecu = ... pta	Geldt met ingang van
„Varkensvlees	147,650	30 juni 1990	146,893	1 juli 1990"

*Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1990.

*Voor de Commissie*  
Ray MAC SHARRY  
*Lid van de Commissie*

## VERORDENING (EEG) Nr. 1776/90 VAN DE COMMISSIE

van 28 juni 1990

tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2902/89 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 16, lid 2,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1514/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Algerije <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4014/88 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1521/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Marokko <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4015/88 <sup>(6)</sup>, en met name op artikel 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1508/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië <sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 413/86 <sup>(8)</sup>, en met name op artikel 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Turkije <sup>(9)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4016/88 <sup>(10)</sup>, en met name op artikel 10, lid 2,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1620/77 van de Raad van 18 juli 1977 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Libanon <sup>(11)</sup>,Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3131/78 <sup>(12)</sup>, gewijzigd bij de Akte van toetreding van Griekenland, heeft besloten de inschrijvingsprocedure voor de vaststelling van de heffingen op olijfolie in te stellen;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2751/78 van de Raad van 23 november 1978 houdende algemene voorschriften betreffende de regeling inzake de vaststelling bij openbare inschrijving van de

heffing bij invoer van olijfolie <sup>(13)</sup> is bepaald, dat het bedrag van de minimumheffing voor elk van de betrokken produkten moet worden vastgesteld op basis van een onderzoek van de situatie op de wereldmarkt en op de markt van de Gemeenschap, alsmede van de door de inschrijvers vermelde bedragen van de heffing;

Overwegende dat bij de toepassing van de heffing rekening moet worden gehouden met het bepaalde in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en sommige derde landen; dat met name de heffing welke op deze landen van toepassing is moet worden vastgesteld door de heffing bij invoer uit andere derde landen als grondslag te nemen voor een berekening;

Overwegende dat toepassing van de bovenvermelde bepalingen op de bedragen van de heffing die de inschrijvers hebben vermeld in de verklaringen welke zij op 25 en 26 juni 1990 hebben ingediend, ertoe leidt de minimumheffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage I bij deze verordening;

Overwegende dat de heffing bij invoer van olijven van de GN-codes 0709 90 39 en 0711 20 90 en van produkten van de GN-codes 1522 00 31, 1522 00 39 en 2306 90 19 moet worden berekend uitgaande van de minimumheffing op de in deze produkten aanwezige hoeveelheid olijfolie; dat evenwel voor olijven de heffing niet lager mag zijn dan een bedrag dat overeenkomt met 8 % van de waarde van het ingevoerde produkt, welk bedrag forfaitair wordt vastgesteld; dat toepassing van deze maatregelen ertoe leidt de heffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage II bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De minimumheffingen bij invoer van olijfolie zijn vastgesteld in bijlage I.

*Artikel 2*

De heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie zijn vastgesteld in bijlage II.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 29 juni 1990.

<sup>(13)</sup> PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 6.<sup>(1)</sup> PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.<sup>(2)</sup> PB nr. L 280 van 29. 9. 1989, blz. 2.<sup>(3)</sup> PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 24.<sup>(4)</sup> PB nr. L 358 van 27. 12. 1988, blz. 1.<sup>(5)</sup> PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 43.<sup>(6)</sup> PB nr. L 358 van 27. 12. 1988, blz. 2.<sup>(7)</sup> PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 9.<sup>(8)</sup> PB nr. L 48 van 26. 2. 1986, blz. 1.<sup>(9)</sup> PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10.<sup>(10)</sup> PB nr. L 358 van 27. 12. 1988, blz. 3.<sup>(11)</sup> PB nr. L 181 van 21. 7. 1977, blz. 4.<sup>(12)</sup> PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 60.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1990.

*Voor de Commissie*  
Ray MAC SHARRY  
*Lid van de Commissie*

## BIJLAGE I

## Minimumheffingen bij invoer in de sector olijfolie

(in ecu/100 kg)

GN-code	Derde landen
1509 10 10	75,00 <sup>(1)</sup>
1509 10 90	75,00 <sup>(1)</sup>
1509 90 00	87,00 <sup>(2)</sup>
1510 00 10	77,00 <sup>(1)</sup>
1510 00 90	122,00 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Voor invoer van olie van deze GN-code die geheel en al is verkregen in een van de hierna genoemde landen en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met:

- a) voor Libanon: 0,60 ecu/100 kg;
- b) voor Tunesië: 12,69 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing;
- c) voor Turkije: 22,36 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dat land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing;
- d) voor Algerije en Marokko: 24,78 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing.

<sup>(2)</sup> Voor invoer van olie van deze GN-code:

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,86 ecu/100 kg;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,09 ecu/100 kg.

<sup>(3)</sup> Voor invoer van olie van deze GN-code:

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 7,25 ecu/100 kg;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 5,80 ecu/100 kg.

## BIJLAGE II

## Heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

(in ecu/100 kg)

GN-code	Derde landen
0709 90 39	16,50
0711 20 90	16,50
1522 00 31	37,50
1522 00 39	60,00
2306 90 19	6,16

## VERORDENING (EEG) Nr. 1777/90 VAN DE COMMISSIE

van 28 juni 1990

tot vaststelling van de in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad bedoelde restituties bij de uitvoer in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van 24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1202/90<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 12, leden 2 en 5,

Overwegende dat, krachtens artikel 12, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 426/86, in de mate nodig om een economisch belangrijke uitvoer van de in artikel 1, lid 1, onder a), van die verordening bedoelde produkten op basis van de voor deze produkten in internationale handel geldende prijzen mogelijk te maken, het verschil tussen deze prijzen en de prijzen in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer; dat in artikel 12, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 426/86 is bepaald dat wanneer de restitutie voor aan de in artikel 1, lid 1, onder b), van die verordening vermelde produkten toegevoegde suiker niet voldoende is om de uitvoer van de produkten mogelijk te maken, voor dergelijke produkten de krachtens artikel 12, lid 1, vastgestelde restitutie van toepassing is;

Overwegende dat, krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 519/77 van de Raad van 14 maart 1977 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de toekenning van de restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het bedrag van de restituties, in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten<sup>(3)</sup>, de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de situatie en de verwachte ontwikkeling met betrekking tot enerzijds de prijzen van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten op de markt van de Gemeenschap en de beschikbare hoeveelheden, en anderzijds de prijzen in de internationale handel; dat ook rekening moet worden gehouden met de in dat artikel, onder b), bedoelde kosten en met het economische aspect van de beoogde uitvoer;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 519/77, de prijzen op de markt van de Gemeenschap worden bepaald met inachtneming van de toegepaste prijzen die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te zijn; dat bij de bepaling van de in de internationale handel geldende prijzen rekening moet worden gehouden met de in lid 2 van genoemd artikel bedoelde prijzen;

Overwegende dat de uitvoerrestituties voor deze produkten voor het laatst zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 355/90 van de Commissie<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat wanneer de toepassing van bovengenoemde voorschriften tot gevolg heeft dat het restitutiebedrag voor de in artikel 1, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 426/86 vermelde produkten lager is dan de krachtens artikel 11 van die verordening vastgestelde restituties geen restitutie kan worden vastgesteld; dat in deze gevallen de restituties voor toegevoegde suikers van toepassing zijn;

Overwegende dat het wegens de huidige toestand met betrekking tot de Duitse Democratische Republiek en de gevolgen daarvan voor de marktsituatie, dienstig is geen restitutie vast te stellen voor de naar die bestemming uitgevoerde produkten;

Overwegende dat de toepassing van bovengenoemde voorschriften en criteria op de huidige marktsituatie, en met name op de prijzen van de op basis van groenten en fruit verwerkte produkten in de Gemeenschap en in de internationale handel, leidt tot de vaststelling van een adequate restitutie;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

### Artikel 1

1. De in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 426/86 bedoelde restituties bij de uitvoer worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.
2. Voor de uitvoer naar de Duitse Democratische Republiek wordt geen restitutie vastgesteld.
3. Wanneer voor een in de bijlage opgenomen produkt geen restitutie wordt vastgesteld, kan dat produkt desgevallend in aanmerking komen voor een uitvoerrestitutie die krachtens artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 426/86 van toepassing is voor toegevoegde suikers.

### Artikel 2

Verordening (EEG) nr. 355/90 wordt ingetrokken.

### Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 29 juni 1990.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 66.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 73 van 21. 3. 1977, blz. 24.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 38 van 10. 2. 1990, blz. 36.



Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1990.

*Voor de Commissie*  
Ray MAC SHARRY  
*Lid van de Commissie*

**BIJLAGE**

bij de verordening van de Commissie van 28 juni 1990 tot vaststelling van de in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad bedoelde restituties bij de uitvoer in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten

(in ecu/100 kg nettogewicht)

Produktcode	Bestemming van de uitvoeren (*)	Restitutie (†)
0806 20 12 000	01	25,00
0806 20 92 000	01	25,00
0812 10 00 100	02	13,30
2006 00 31 000	02	30,22
2006 00 90 100	02	30,22
2008 19 10 100		21,80
2008 19 90 100		21,80
2009 11 99 110		2,10
2009 19 99 110		2,10
2009 11 99 120		4,20
2009 19 99 120		4,20
2009 11 99 130		6,30
2009 19 99 130		6,30
2009 11 99 140		8,40
2009 19 99 140		8,40
2009 11 99 150		10,50
2009 19 99 150		10,50

(\*) Voor uitvoer naar :

01 landen of Staten met planeconomie in Centraal- en Oost-Europa en Joegoslavië

02 alle derde landen, met uitzondering van Noord-Amerika.

(†) De aangegeven bedragen zijn van toepassing op produkten die zijn verkregen van in de Gemeenschap geogoste vruchten.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1778/90 VAN DE COMMISSIE**

van 28 juni 1990

**tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 3561/86, (EEG) nr. 3886/87, (EEG) nr. 3665/88 en (EEG) nr. 3766/89 tot vaststelling van de uitvoerrestituties voor verpakte tabak van de oogsten 1986, 1987, 1988 en 1989**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 727/70 van de Raad van 21 april 1970 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1329/90 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 9, lid 2, derde alinea, eerste zin,

Overwegende dat de restituties bij uitvoer voor bepaalde tabaksoorten van de oogsten 1986, 1987 en 1988 zijn vastgesteld respectievelijk bij Verordening (EEG) nr. 3561/86 van de Commissie <sup>(3)</sup>, Verordening (EEG) nr. 3886/87 van de Commissie <sup>(4)</sup> en Verordening (EEG) nr. 3665/88 van de Commissie <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3765/89 <sup>(6)</sup>;

Overwegende dat 30 juni 1990 is vastgesteld als uiterste datum voor toekenning van deze restituties; dat er mogelijkheden zijn ontstaan voor uitvoer van bepaalde soorten van deze tabak na genoemde datum; dat het met het oog op de verwezenlijking van deze uitvoer wenselijk is voor de in aanmerking komende soorten van de oogsten 1986, 1987 en 1988 restituties toe te kennen;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3766/89 van de Commissie <sup>(7)</sup> uitvoerrestituties voor bepaalde soorten tabak van de oogst 1989 zijn vastgesteld;

Overwegende dat het wegens de huidige toestand met betrekking tot de Duitse Democratische Republiek en de gevolgen daarvan voor de marktsituatie, dienstig is geen restitutie vast te stellen voor de naar die bestemming uitgevoerde produkten;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor tabak,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. In artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3561/86 wordt de datum „30 juni 1990” vervangen door „31 december 1990”.
2. In artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3886/87 wordt de datum „30 juni 1990” vervangen door „31 december 1990”.
3. In artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3665/88 wordt de datum „30 juni 1990” vervangen door „31 december 1990”.

*Artikel 2*

1. In de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3561/86 wordt voor alle tabaksoorten in kolom 5 de volgende tekst toegevoegd:

„(en) met uitzondering van de Duitse Democratische Republiek”.

2. De voetnoten in de bijlagen I en II bij de Verordeningen (EEG) nr. 3886/87, (EEG) nr. 3665/88 en (EEG) nr. 3766/89 worden gelezen:

„(1) 01 Alle derde landen, met uitzondering van de Duitse Democratische Republiek,

02 Alle derde landen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika, Canada en de Duitse Democratische Republiek,

03 Alle derde landen, met uitzondering van Turkije, Joegoslavië en de Duitse Democratische Republiek.”

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1990.

Artikel 2 is echter van toepassing met ingang van 2 juli 1990.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 132 van 23. 5. 1990, blz. 25.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 327 van 22. 11. 1986, blz. 23.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 365 van 24. 12. 1987, blz. 35.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 318 van 25. 11. 1988, blz. 19.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 365 van 15. 12. 1989, blz. 27.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 365 van 15. 12. 1989, blz. 28.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1990.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

---

**VERORDENING (EEG) Nr. 1779/90 VAN DE COMMISSIE****van 28 juni 1990****met betrekking tot de levering van geraffineerde koolzaadolie in het kader van de voedselhulp**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1750/89<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 6, lid 1, onder c),

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1420/87 van de Raad van 21 mei 1987 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3972/86 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp<sup>(3)</sup> is bepaald welke landen en organisaties voor voedselhulp in aanmerking komen en de algemene criteria zijn vastgesteld voor het vervoer van de voedselhulp na het fob-stadium;

Overwegende dat de Commissie, ingevolge een aantal besluiten met betrekking tot de verlening van voedselhulp, aan bepaalde landen en begunstigde instellingen 75 ton geraffineerde koolzaadolie heeft toegewezen;

Overwegende dat deze goederen moeten worden geleverd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr.

2200/87 van de Commissie van 8 juli 1987 tot vaststelling van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling in de Gemeenschap van produkten voor levering als communautaire voedselhulp<sup>(4)</sup>; dat met name de termijnen en de leveringsvoorwaarden alsmede de voor de vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten te volgen procedure moeten worden vastgesteld,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:**

*Artikel 1*

In het kader van de communautaire voedselhulp wordt in de Gemeenschap geraffineerde koolzaadolie beschikbaar gesteld voor levering aan de in de bijlagen vermelde begunstigde met inachtneming van Verordening (EEG) nr. 2200/87 en de in de bijlagen daarbij vermelde voorwaarden. De levering wordt toegewezen via aanbesteding.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1990.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 172 van 21. 6. 1989, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 136 van 26. 5. 1987, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 204 van 25. 7. 1987, blz. 1.

## BIJLAGE I

1. **Maatregel nr. (1):** 70/90
2. **Programma :** 1989
3. **Begunstigde :** Euronaid, Postbus 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2):** zie PB nr. C 103 van 16. 4. 1987
5. **Plaats of land van bestemming :** Mozambique
6. **Beschikbaar te stellen produkt :** geraffineerde koolzaadolie
7. **Kenmerken en kwaliteit van het produkt (3) (4) (7):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt III.A.1
8. **Totale hoeveelheid :** 45 ton netto
9. **Aantal partijen :** 1
10. **Verpakking en opschriften (8) (10) (11):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt III.B
  - metalen blikken van 5 liter, 4 metalen blikken per kartonnen doos
  - op de metalen blikken en op de kartonnen dozen moet de volgende tekst worden aangebracht :  
„ACÇÃO Nº 70/90 / ÓLEO VEGETAL / MOÇAMBIQUE / CARE G / 95900 / NACALA / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA / DESTINADO A DISTRIBUIÇÃO GRATUITA”
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt :** op de markt van de Gemeenschap
12. **Leveringsconditie :** franco laadhaven
13. **Laadhaven :** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven :** —
15. **Loshaven :** —
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven :** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven :** 21. 8 — 14. 9. 1990
18. **Uiterste termijn voor de levering :** 5. 10. 1990
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten (6):** inschrijving
20. **Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes (9):** 17. 7. 1990 om 12.00 uur; de offertes worden geacht geldig te blijven tot 18. 7. 1990 om 24.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving :**
  - a) uiterste termijn voor de indiening van de offertes: 31. 7. 1990 om 12.00 uur; de offertes worden geacht geldig te blijven tot 1. 8. 1990 om 24.00 uur
  - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven: 4 — 28. 9. 1990
  - c) uiterste termijn voor de levering: 19. 10. 1990
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid :** 15 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid :** 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu
24. **Adres voor de inzending van de offertes (5):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B of 25670 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie :** —

## BIJLAGE II

1. **Maatregel nr. (1)**: 71/90
2. **Programma**: 1989
3. **Begunstigde**: Euronaid, Postbus 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2)**: zie PB nr. C 103 van 16. 4. 1987
5. **Plaats of land van bestemming**: Ethiopië
6. **Beschikbaar te stellen produkt**: geraffineerde koolzaadolie
7. **Kenmerken en kwaliteit van het produkt (3) (6) (7)**: zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt III.A.1
8. **Totale hoeveelheid**: 30 ton netto
9. **Aantal partijen**: 1
10. **Verpakking en opschriften (4) (10) (11)**: zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt III.B
  - metalen blikken van 5 liter, 4 metalen blikken per kartonnen doos
  - op de metalen blikken en op de kartonnen dozen moet de volgende tekst worden aangebracht:  
„ACTION No 71/90 / VEGETABLE OIL / ETHIOPIA / CONCERN / 95401 / ASSAB / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION”
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt**: op de markt van de Gemeenschap
12. **Leveringsconditie**: franco laadhaven
13. **Laadhaven**: —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven**: —
15. **Loshaven**: —
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven**: —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven**: 21. 8 — 14. 9. 1990
18. **Uiterste termijn voor de levering**: 5. 10. 1990
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten (8)**: inschrijving
20. **Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes (9)**: 17. 7. 1990 om 12.00 uur; de offertes worden geacht geldig te blijven tot 18. 7. 1990 om 24.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving**:
  - a) uiterste termijn voor de indiening van de offertes: 31. 7. 1990 om 12.00 uur; de offertes worden geacht geldig te blijven tot 1. 8. 1990 om 24.00 uur
  - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven: 4 — 28. 9. 1990
  - c) uiterste termijn voor de levering: 19. 10. 1990
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid**: 15 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid**: 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu
24. **Adres voor de inzending van de offertes (5)**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B of 25670 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie**: —

*Voetnoten*

- (<sup>1</sup>) Het nummer van de maatregel dient in iedere briefwisseling te worden aangehaald.
- (<sup>2</sup>) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund contact moet opnemen : zie de lijst in *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 227 van 7 september 1985, bladzijde 4.
- (<sup>3</sup>) Degene aan wie is gegund bezorgt aan de begunstigde een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren produkt de in de betrokken Lid-Staat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden.
- (<sup>4</sup>) Te leveren op gestandaardiseerde paletten, onder plastic folie.
- (<sup>5</sup>) De leverancier moet een afschrift van de originele factuur zenden aan : De Keyzer & Schütz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.
- (<sup>6</sup>) De inschrijver aan wie is gegund overhandigt aan de vertegenwoordiger van de begunstigde bij de levering een gezondheidscertificaat.
- (<sup>7</sup>) De inschrijver aan wie is gegund overhandigt aan de vertegenwoordiger van de begunstigde bij de levering een certificaat van oorsprong.
- (<sup>8</sup>) Ten einde de telex niet te overbelasten, wordt de inschrijvers verzocht om vóór de datum en het uur vastgesteld in punt 20 van deze bijlage het bewijs te leveren dat de in artikel 7, lid 4, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2200/87 bedoelde inschrijvingszekerheid is gesteld, zulks bij voorkeur
- hetzij door afgifte op het in punt 24 van deze bijlage genoemde bureau ;
  - hetzij per telekopieerapparaat op een van de volgende nummers te Brussel :
- 235 01 30
  - 235 01 32
  - 236 10 97
  - 236 20 05.
- (<sup>9</sup>) Het bepaalde in artikel 7, lid 3, onder g), van Verordening (EEG) nr. 2200/87 geldt niet voor de indiening van de offertes.
- (<sup>10</sup>) Bovendien moet de verpakking beantwoorden aan de in punt I.3.3 op bladzijde 7 van *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 216 van 14 augustus 1987 gestelde eisen voor butteroil.
- (<sup>11</sup>) De metalen blikken moeten voldoende bestand zijn tegen schokken om een lang transport over zee te kunnen verdragen.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1780/90 VAN DE COMMISSIE**

van 28 juni 1990

**houdende overgangsmaatregelen voor de toepassing van bepaalde monetaire compenserende bedragen**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3156/85 van de  
Commissie van 11 november 1985 houdende overgangs-  
maatregelen voor de toepassing van monetaire compense-  
rende bedragen <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.  
3521/88 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 11,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3156/85 een  
algemeen kader is gegeven voor maatregelen die tot doel  
hebben kunstmatige handelsstromen bij veranderingen in  
de monetaire compenserende bedragen te voorkomen;Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1179/90 van  
de Raad <sup>(3)</sup> nieuwe omrekeningskoersen voor de land-  
bouwsector zijn vastgesteld, die voor de sectoren granen,  
suiker en eieren en slachtpluimvee en voor de sector  
varkensvlees met ingang van het verkoopseizoen 1990/  
1991 gelden;Overwegende dat deze nieuwe koersen leiden tot een  
aanzienlijke wijziging in de hoogte van de geldende  
monetaire compenserende bedragen, met name in Grie-  
kenland en het Verenigd Koninkrijk;Overwegende dat, in verband met deze situatie, specula-  
tieve handelsstromen kunnen ontstaan, die verleggingen  
van het handelsverkeer kunnen veroorzaken; dat de  
ontwikkeling van de marktcoers die in aanmerking wordt  
genomen voor de berekening van de monetaire compen-  
serende bedragen, dit gevaar voor verlegging van het  
handelsverkeer aanzienlijk kan verminderen; dat derhalve  
de toepassing van overgangsmaatregelen moet worden  
geschorst wanneer de geldende monetaire afwijkingen  
binnen bepaalde grenzen blijven;Overwegende dat, om dergelijke verleggingen van het  
handelsverkeer te voorkomen, dient te worden bepaald  
dat de monetaire compenserende bedragen voor deze  
produkten die golden vóór de vaststelling van de nieuwe  
koersen nog gedurende een beperkte periode na deze  
vaststelling van toepassing blijven; dat de betrokken data  
en produkten moeten worden vastgesteld met inachtnem-  
ing van de bijzondere voorwaarden waaronder deze  
produkten worden afgezet;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-  
regelen in overeenstemming zijn met het advies van de  
betrokken Comités van beheer,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*Verordening (EEG) nr. 3156/85 is van toepassing met  
ingang van 1 juli 1990, met dien verstande dat:

- a) de datum van wijziging 1 juli 1990 is;
- b) de begindatum 14 mei 1990 is;
- c) de produkten en periodes bedoeld in bijlage I van  
Verordening (EEG) nr. 3156/85 die zijn welke zijn  
vermeld in bijlage I van deze verordening;
- d) de toepassing van bijlage II van Verordening (EEG) nr.  
3156/85 wordt uitgebreid tot deel A ervan; de daar  
bedoelde handelsstromen en produkten zijn die welke  
zijn vermeld in bijlage II van deze verordening.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar  
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese  
Gemeenschappen*.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1990.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 310 van 21. 11. 1985, blz. 27.<sup>(2)</sup> PB nr. L 307 van 12. 11. 1988, blz. 28.<sup>(3)</sup> PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 1.



*BIJLAGE I*

Betrokken produkten (GN-codes)	Toe te passen tot en met
A. Sector granen	2 september 1990
B. Sector suiker	2 september 1990
C. Sector varkensvlees : 0103 andere GN-codes	8 juli 1990 30 juli 1990
D. Sector eieren en slachtpluimvee : 0207 10 0207 31 0207 39 andere GN-codes	} 8 juli 1990 30 juli 1990

*BIJLAGE II*

## A

1	2	3
<i>Uitvoer uit</i>	<i>Betrokken produkten</i>	<i>Bestemmingen</i>
— Griekenland	De in bijlage I, punten A, B en D, bedoelde produkten	Andere Lid-Staten en derde landen
— Verenigd Koninkrijk	De in bijlage I bedoelde produkten	Andere Lid-Staten en derde landen

**VERORDENING (EEG) Nr. 1781/90 VAN DE COMMISSIE**

van 28 juni 1990

tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van  
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector melk en zuivelprodukten<sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3879/89<sup>(2)</sup>,  
inzonderheid op artikel 14, lid 8,

Overwegende dat de invoerheffingen in de sector melk en  
zuivelprodukten werden vastgesteld bij Verordening (EEG)  
nr. 1593/90 van de Commissie<sup>(3)</sup>;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 1593/90 neergelegde bepalingen op de prijzen

waarover de Commissie thans beschikt, leidt tot het  
wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig  
de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

1. De in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde invoerheffingen worden vastgesteld in de bijlage.
2. Bij invoer uit Portugal met inbegrip van de Azoren en Madeira wordt, voor melk en zuivelprodukten als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68, geen enkele heffing toegepast.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1990.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 378 van 27. 12. 1989, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 151 van 15. 6. 1990, blz. 15.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 juni 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

GN-code	Voetnoten	Bedrag van de heffing
0401 10 10		19,46
0401 10 90		18,25
0401 20 11		26,48
0401 20 19		25,27
0401 20 91		31,73
0401 20 99		30,52
0401 30 11		80,32
0401 30 19		79,11
0401 30 31		153,36
0401 30 39		152,15
0401 30 91		256,05
0401 30 99		254,84
0402 10 11	(*)	142,49
0402 10 19	(*)	135,24
0402 10 91	(1) (*)	1,3524/kg + 24,92
0402 10 99	(1) (*)	1,3524/kg + 17,67
0402 21 11	(*)	191,75
0402 21 17	(*)	184,50
0402 21 19	(*)	184,50
0402 21 91	(*)	230,29
0402 21 99	(*)	223,04
0402 29 11	(1) (3) (*)	1,8450/kg + 24,92
0402 29 15	(1) (*)	1,8450/kg + 24,92
0402 29 19	(1) (*)	1,8450/kg + 17,67
0402 29 91	(1) (*)	2,2304/kg + 24,92
0402 29 99	(1) (*)	2,2304/kg + 17,67
0402 91 11	(*)	28,57
0402 91 19	(*)	28,57
0402 91 31	(*)	35,71
0402 91 39	(*)	35,71
0402 91 51	(*)	153,36
0402 91 59	(*)	152,15
0402 91 91	(*)	256,05
0402 91 99	(*)	254,84
0402 99 11	(*)	49,40
0402 99 19	(*)	49,40
0402 99 31	(1) (*)	1,4973/kg + 21,30
0402 99 39	(1) (*)	1,4973/kg + 20,09
0402 99 91	(1) (*)	2,5242/kg + 21,30
0402 99 99	(1) (*)	2,5242/kg + 20,09

*(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)*

GN-code	Voetnoten	Bedrag van de heffing
0403 10 11		28,89
0403 10 13		34,14
0403 10 19		82,73
0403 10 31	( <sup>1</sup> )	0,2285/kg + 23,71
0403 10 33	( <sup>1</sup> )	0,2810/kg + 23,71
0403 10 39	( <sup>1</sup> )	0,7669/kg + 23,71
0403 90 11		142,49
0403 90 13		191,75
0403 90 19		230,29
0403 90 31	( <sup>1</sup> )	1,3524/kg + 24,92
0403 90 33	( <sup>1</sup> )	1,8450/kg + 24,92
0403 90 39	( <sup>1</sup> )	2,2304/kg + 24,92
0403 90 51		28,89
0403 90 53		34,14
0403 90 59		82,73
0403 90 61	( <sup>1</sup> )	0,2285/kg + 23,71
0403 90 63	( <sup>1</sup> )	0,2810/kg + 23,71
0403 90 69	( <sup>1</sup> )	0,7669/kg + 23,71
0404 10 11		27,23
0404 10 19	( <sup>1</sup> )	0,2723/kg + 17,67
0404 10 91	( <sup>2</sup> )	0,2723/kg
0404 10 99	( <sup>2</sup> )	0,2723/kg + 17,67
0404 90 11		142,49
0404 90 13		191,75
0404 90 19		230,29
0404 90 31		142,49
0404 90 33		191,75
0404 90 39		230,29
0404 90 51	( <sup>1</sup> )	1,3524/kg + 24,92
0404 90 53	( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> )	1,8450/kg + 24,92
0404 90 59	( <sup>1</sup> )	2,2304/kg + 24,92
0404 90 91	( <sup>1</sup> )	1,3524/kg + 24,92
0404 90 93	( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> )	1,8450/kg + 24,92
0404 90 99	( <sup>1</sup> )	2,2304/kg + 24,92
0405 00 10		264,20
0405 00 90		322,32
0406 10 10	( <sup>4</sup> )	243,51
0406 10 90	( <sup>4</sup> )	292,67
0406 20 10	( <sup>3</sup> ) ( <sup>4</sup> )	389,56
0406 20 90	( <sup>4</sup> )	389,56
0406 30 10	( <sup>3</sup> ) ( <sup>4</sup> )	193,07
0406 30 31	( <sup>3</sup> ) ( <sup>4</sup> )	182,06
0406 30 39	( <sup>3</sup> ) ( <sup>4</sup> )	193,07
0406 30 90	( <sup>3</sup> ) ( <sup>4</sup> )	289,79
0406 40 00	( <sup>3</sup> ) ( <sup>4</sup> )	148,14
0406 90 11	( <sup>3</sup> ) ( <sup>4</sup> )	216,63

*(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)*

GN-code	Voetnoten	Bedrag van de heffing
0406 90 13	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	190,56
0406 90 15	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	190,56
0406 90 17	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	190,56
0406 90 19	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	389,56
0406 90 21	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	216,63
0406 90 23	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	195,95
0406 90 25	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	195,95
0406 90 27	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	195,95
0406 90 29	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	195,95
0406 90 31	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	195,95
0406 90 33	( <sup>4</sup> )	195,95
0406 90 35	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	195,95
0406 90 37	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	195,95
0406 90 39	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	195,95
0406 90 50	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	195,95
0406 90 61	( <sup>4</sup> )	389,56
0406 90 63	( <sup>4</sup> )	389,56
0406 90 69	( <sup>4</sup> )	389,56
0406 90 71	( <sup>4</sup> )	243,51
0406 90 73	( <sup>4</sup> )	195,95
0406 90 75	( <sup>4</sup> )	195,95
0406 90 77	( <sup>4</sup> )	195,95
0406 90 79	( <sup>4</sup> )	195,95
0406 90 81	( <sup>4</sup> )	195,95
0406 90 83	( <sup>4</sup> )	195,95
0406 90 85	( <sup>4</sup> )	195,95
0406 90 89	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	195,95
0406 90 91	( <sup>4</sup> )	243,51
0406 90 93	( <sup>4</sup> )	243,51
0406 90 97	( <sup>4</sup> )	292,67
0406 90 99	( <sup>4</sup> )	292,67
1702 10 10		35,96
1702 10 90		35,96
2106 90 51		35,96
2309 10 15		103,85
2309 10 19		134,96
2309 10 39		126,18
2309 10 59		103,48
2309 10 70		134,96
2309 90 35		103,85
2309 90 39		134,96
2309 90 49		126,18
2309 90 59		103,48
2309 90 70		134,96

- 
- (<sup>1</sup>) De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling, is gelijk aan de som van de volgende elementen :
- a) het per kg aangegeven bedrag, vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room in 100 kg produkt ;
  - b) het andere vermelde bedrag.
- (<sup>2</sup>) De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling, is gelijk aan :
- a) het per kg aangegeven bedrag, vermenigvuldigd met het gewicht van de van melk afkomstige droge stof die is vervat in 100 kg produkt en, eventueel, vermeerderd met
  - b) het andere vermelde bedrag.
- (<sup>3</sup>) Op de produkten behorende tot deze onderverdeling, die uit een derde land worden ingevoerd in het kader van een tussen dat land en de Gemeenschap overeengekomen bijzondere regeling en waarvoor een IMA1-certificaat wordt overgelegd dat is afgegeven overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1767/82, worden de in bijlage I bij die verordening vermelde heffingen toegepast.
- (<sup>4</sup>) De toe te passen heffing wordt beperkt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.
-

## VERORDENING (EEG) Nr. 1782/90 VAN DE COMMISSIE

van 28 juni 1990

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van  
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector melk en zuivelprodukten<sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3879/89<sup>(2)</sup>, in-  
zonderheid op artikel 17, lid 5,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 17 van Verordening  
(EEG) nr. 804/68 het verschil tussen de in de internatio-  
nale handel geldende prijzen van de produkten als  
bedoeld in artikel 1 van genoemde verordening en de  
prijzen van deze produkten in de Gemeenschap over-  
brugd kan worden door een restitutie bij de uitvoer;Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 876/68  
van de Raad van 28 juni 1968 tot vaststelling van de alge-  
mene voorschriften betreffende de toekenning van de  
restituties bij de uitvoer en de criteria voor de vaststelling  
van het bedrag van de restitutie in de sector melk en  
zuivelprodukten<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening  
(EEG) nr. 1344/86<sup>(4)</sup>, de restituties voor de produkten als  
bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68,  
die als zodanig worden uitgevoerd, moeten worden vastge-  
steld rekening houdend met:

- de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt  
van de Gemeenschap met betrekking tot de prijzen  
voor melk en zuivelprodukten en de beschikbare  
hoeveelheden, evenals met de prijzen voor melk en  
zuivelprodukten in de internationale handel,
- de afzetkosten en de meest gunstige vervoerkosten,  
berekend vanaf de markten van de Gemeenschap tot  
aan de havens of andere plaatsen van uitvoer van de  
Gemeenschap, evenals met de aanvoerkosten tot aan  
de landen van bestemming,
- de doelstellingen van de gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector melk en zuivelprodukten,  
zijnde het verzekeren van een evenwichtige en een  
natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het  
handelsverkeer op deze markten,
- het belang dat erin gelegen is om verstoringen op de  
markt van de Gemeenschap te voorkomen,
- het economisch aspect van de beoogde uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 3, lid 1, van Verorde-  
ning (EEG) nr. 876/68 de prijzen in de Gemeenschapworden bepaald met inachtneming van de toegepaste prij-  
zen, die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te  
zijn; dat bij de bepaling van de prijzen in de internatio-  
nale handel met name rekening wordt gehouden met:

- a) de prijzen die op de markten in derde landen worden  
toegepast,
- b) de gunstigste prijzen bij invoer in de derde landen van  
bestemming uit andere derde landen,
- c) de producentenprijzen die in de uitvoerende derde  
landen worden geconstateerd en, in voorkomend geval,  
met inachtneming van de subsidies die door deze  
landen worden toegekend,
- d) de aanbiedingsprijzen franco grens van de Gemeen-  
schap;

Overwegende dat krachtens artikel 4 van Verordening  
(EEG) nr. 876/68 de situatie op de wereldmarkt of de  
specifieke eisen van bepaalde markten het noodzakelijk  
kunnen maken dat voor de produkten als bedoeld in  
artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68 naar gelang  
van hun bestemming een verschillend restitutiebedrag  
wordt vastgesteld;Overwegende dat artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG)  
nr. 876/68 erin voorziet dat de lijst van produkten waar-  
voor een restitutie wordt verleend bij uitvoer, en het  
bedrag van deze restitutie ten minste eenmaal per vier  
weken worden vastgesteld; dat echter het bedrag van de  
restitutie gedurende meer dan vier weken op hetzelfde  
niveau gehandhaafd kan blijven;Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening  
(EEG) nr. 1098/68 van de Commissie van 27 juli 1968 tot  
vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de resti-  
tuties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten<sup>(5)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 222/  
88<sup>(6)</sup>, de verleende restitutie voor zuivelprodukten met  
toegevoegde suiker gelijk is aan de som van twee  
elementen waarvan het ene dient om rekening te houden  
met de hoeveelheid zuivelprodukten en het andere om  
rekening te houden met de hoeveelheid toegevoegde  
saccharose; dat dit laatste element echter alleen in  
aanmerking wordt genomen, wanneer de toegevoegde  
saccharose van in de Gemeenschap geoogste suikerbieten  
of van in de Gemeenschap geoogst suikerriet is vervaar-  
digd; dat voor de produkten van de GN-codes ex  
0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53,  
ex 0404 90 91 en ex 0404 90 93, met een vetgehalte van  
9,5 gewichtspercenten of minder en een gehalte aan niet  
vette, van melk afkomstige droge stof van 15 gewichtsper-  
centen of meer, het eerstgenoemde element wordt vastge-  
steld voor 100 kg van het gehele produkt; dat dit element<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.<sup>(2)</sup> PB nr. L 378 van 27. 12. 1989, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 155 van 3. 7. 1968, blz. 1.<sup>(4)</sup> PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 36.<sup>(5)</sup> PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 10.<sup>(6)</sup> PB nr. L 28 van 1. 2. 1988, blz. 1.

voor de andere produkten met toegevoegde suiker van de GN-codes 0402 en 0404 wordt berekend door het basisbedrag te vermenigvuldigen met het gehalte aan zuivelprodukten van het betrokken produkt; dat dit basisbedrag gelijk is aan de vast te stellen restitutie voor 1 kg zuivelprodukten in het gehele produkt;

Overwegende dat het tweede element wordt berekend door het basisbedrag van de restitutie die op de dag van uitvoer geldt voor de produkten als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1069/89<sup>(2)</sup>, te vermenigvuldigen met het saccharosegehalte van het produkt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87<sup>(4)</sup>, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt, aan te houden;

Overwegende dat de hoogte van de restitutie voor kazen wordt berekend voor produkten die zijn bestemd voor onmiddellijke consumptie; dat de korsten en het afval van de kaas geen produkten zijn die aan deze bestemming beantwoorden; dat het, om iedere onduidelijkheid in de opvatting te vermijden, nodig is te preciseren dat voor kaas met een waarde franco grens van minder dan 140 ecu/100 kg geen restitutie wordt verleend;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 896/84 van de Commissie<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 222/88, aanvullende bepalingen zijn ingesteld inzake de toekenning van de restituties in geval van wijziging van het verkoopseizoen; dat deze bepalingen voorzien in de mogelijkheid de restituties naar gelang van

de datum waarop de produkten zijn vervaardigd te differentiëren;

Overwegende dat voor de berekening van het restitutiebedrag voor smeltkaas moet worden bepaald dat de eventueel toegevoegde hoeveelheid aan caseïne en/of caseïnen niet in aanmerking genomen wordt;

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de huidige marktsituatie in de zuivelsector, in het bijzonder op de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, leidt tot het vaststellen van de restitutie voor de produkten op de bedragen aangegeven in de bijlage;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Toetredingsakte restituties bij uitvoer naar Portugal verleend kunnen worden; dat op grond van het onderzoek van de situatie en het prijspeil geen restitutie bij uitvoer naar Portugal dient te worden vastgesteld;

Overwegende dat het wegens de huidige toestand met betrekking tot de Duitse Democratische Republiek en de gevolgen daarvan voor de marktsituatie, dienstig is geen restitutie vast te stellen voor de naar die bestemming uitgevoerde produkten;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### *Artikel 1*

1. De restituties bedoeld in artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 804/68 worden voor de produkten in ongewijzigde staat vastgesteld op de bedragen als aangegeven in de bijlage.
2. Voor de uitvoer naar zone E wordt voor de produkten van de GN-codes 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 en 2309 geen restitutie vastgesteld.
3. Voor de uitvoer naar Portugal met inbegrip van de Azoren en Madeira en naar de Duitse Democratische Republiek wordt voor melk en zuivelprodukten als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68, geen restitutie vastgesteld.

#### *Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 29 juni 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1990.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 91 van 1. 4. 1984, blz. 71.



## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 juni 1990 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0401 10 10 000		4,55
0401 10 90 000		4,55
0401 20 11 100		4,55
0401 20 11 500		7,63
0401 20 19 100		4,55
0401 20 19 500		7,63
0401 20 91 100		10,51
0401 20 91 500		12,44
0401 20 99 100		10,51
0401 20 99 500		12,44
0401 30 11 100		16,29
0401 30 11 400		25,72
0401 30 11 700		39,20
0401 30 19 100		16,29
0401 30 19 400		25,72
0401 30 19 700		39,20
0401 30 31 100		46,90
0401 30 31 400		73,85
0401 30 31 700		81,55
0401 30 39 100		46,90
0401 30 39 400		73,85
0401 30 39 700		81,55
0401 30 91 100		93,10
0401 30 91 400		137,37
0401 30 91 700		160,47
0401 30 99 100		93,10
0401 30 99 400		137,37
0401 30 99 700		160,47
0402 10 11 000		50,00
0402 10 19 000		50,00
0402 10 91 000		0,5000
0402 10 99 000		0,5000
0402 21 11 200		50,00
0402 21 11 300		86,71
0402 21 11 500		92,17
0402 21 11 900		100,00
0402 21 17 000		50,00
0402 21 19 300		86,71
0402 21 19 500		92,17
0402 21 19 900		100,00
0402 21 91 100		100,83
0402 21 91 200		101,62
0402 21 91 300		103,07
0402 21 91 400		111,43
0402 21 91 500		114,29
0402 21 91 600		125,18
0402 21 91 700		131,75
0402 21 91 900		139,03
0402 21 99 100		100,83

*(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)*

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0402 21 99 200		101,62
0402 21 99 300		103,07
0402 21 99 400		111,43
0402 21 99 500		114,29
0402 21 99 600		125,18
0402 21 99 700		131,75
0402 21 99 900		139,03
0402 29 15 200		0,5000
0402 29 15 300		0,8671
0402 29 15 500		0,9217
0402 29 15 900		1,0000
0402 29 19 200		0,5000
0402 29 19 300		0,8671
0402 29 19 500		0,9217
0402 29 19 900		1,0000
0402 29 91 100		1,0083
0402 29 91 500		1,1143
0402 29 99 100		1,0083
0402 29 99 500		1,1143
0402 91 11 110		4,55
0402 91 11 120		10,51
0402 91 11 310		17,83
0402 91 11 350		22,30
0402 91 11 370		27,65
0402 91 19 110		4,55
0402 91 19 120		10,51
0402 91 19 310		17,83
0402 91 19 350		22,30
0402 91 19 370		27,65
0402 91 31 100		21,87
0402 91 31 300		32,67
0402 91 39 100		21,87
0402 91 39 300		32,67
0402 91 51 000		25,72
0402 91 59 000		25,72
0402 91 91 000		93,10
0402 91 99 000		93,10
0402 99 11 110		0,0455
0402 99 11 130		0,1051
0402 99 11 150		0,1796
0402 99 11 310		20,57
0402 99 11 330		25,13
0402 99 11 350		34,08
0402 99 19 110		0,0455
0402 99 19 130		0,1051
0402 99 19 150		0,1796
0402 99 19 310		20,57
0402 99 19 330		25,13
0402 99 19 350		34,08
0402 99 31 110		0,2380
0402 99 31 150		35,55
0402 99 31 300		0,4690
0402 99 31 500		0,8155
0402 99 39 110		0,2380
0402 99 39 150		35,55
0402 99 39 300		0,4690

*(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)*

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0402 99 39 500		0,8155
0402 99 91 000		0,9310
0402 99 99 000		0,9310
0403 10 11 100		4,55
0403 10 11 300		7,63
0403 10 13 000		10,51
0403 10 19 000		16,29
0403 10 31 100		0,0455
0403 10 31 300		0,0763
0403 10 33 000		0,1051
0403 10 39 000		0,1629
0403 90 11 000		50,00
0403 90 13 000		50,00
0403 90 19 000		100,83
0403 90 31 000		0,5000
0403 90 33 000		0,5000
0403 90 39 000		1,0083
0403 90 51 100		4,55
0403 90 51 300		7,63
0403 90 53 000		10,51
0403 90 59 110		16,29
0403 90 59 140		25,72
0403 90 59 170		39,20
0403 90 59 310		46,90
0403 90 59 340		73,85
0403 90 59 370		81,55
0403 90 59 510		93,10
0403 90 59 540		137,37
0403 90 59 570		160,47
0403 90 61 100		0,0455
0403 90 61 300		0,0763
0403 90 63 000		0,1051
0403 90 69 000		0,1629
0404 90 11 100		50,00
0404 90 11 910		4,55
0404 90 11 950		17,83
0404 90 13 120		50,00
0404 90 13 130		86,71
0404 90 13 140		92,17
0404 90 13 150		100,00
0404 90 13 911		4,55
0404 90 13 913		10,51
0404 90 13 915		16,29
0404 90 13 917		25,72
0404 90 13 919		39,20
0404 90 13 931		17,83
0404 90 13 933		22,30
0404 90 13 935		27,65
0404 90 13 937		32,67
0404 90 13 939		34,19
0404 90 19 110		100,83
0404 90 19 115		101,62
0404 90 19 120		103,07
0404 90 19 130		111,43
0404 90 19 135		114,29

*(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)*

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0404 90 19 150		125,18
0404 90 19 160		131,75
0404 90 19 180		139,03
0404 90 19 900		—
0404 90 31 100		50,00
0404 90 31 910		4,55
0404 90 31 950		17,83
0404 90 33 120		50,00
0404 90 33 130		86,71
0404 90 33 140		92,17
0404 90 33 150		100,00
0404 90 33 911		4,55
0404 90 33 913		10,51
0404 90 33 915		16,29
0404 90 33 917		25,72
0404 90 33 919		39,20
0404 90 33 931		17,83
0404 90 33 933		22,30
0404 90 33 935		27,65
0404 90 33 937		32,67
0404 90 33 939		34,19
0404 90 39 110		100,83
0404 90 39 115		101,62
0404 90 39 120		103,07
0404 90 39 130		111,43
0404 90 39 150		114,29
0404 90 39 900		—
0404 90 51 100		0,5000
0404 90 51 910		0,0455
0404 90 51 950		20,57
0404 90 53 110		0,5000
0404 90 53 130		0,8671
0404 90 53 150		0,9217
0404 90 53 170		1,0000
0404 90 53 911		0,0455
0404 90 53 913		0,1051
0404 90 53 915		0,1629
0404 90 53 917		0,2572
0404 90 53 919		0,3920
0404 90 53 931		20,57
0404 90 53 933		25,13
0404 90 53 935		34,08
0404 90 53 937		35,55
0404 90 53 939		—
0404 90 59 130		1,0083
0404 90 59 150		1,1143
0404 90 59 930		0,5652
0404 90 59 950		0,8155
0404 90 59 990		0,9310
0404 90 91 100		0,5000
0404 90 91 910		0,0455
0404 90 91 950		20,57
0404 90 93 110		0,5000
0404 90 93 130		0,8671
0404 90 93 150		0,9217

*(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)*

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0404 90 93 170		1,0000
0404 90 93 911		0,0455
0404 90 93 913		0,1051
0404 90 93 915		0,1629
0404 90 93 917		0,2572
0404 90 93 919		0,3920
0404 90 93 931		20,57
0404 90 93 933		25,13
0404 90 93 935		34,08
0404 90 93 937		35,55
0404 90 93 939		—
0404 90 99 130		1,0083
0404 90 99 150		1,1143
0404 90 99 930		0,5652
0404 90 99 950		0,8155
0404 90 99 990		0,9310
0405 00 10 100		—
0405 00 10 200		128,54
0405 00 10 300		161,71
0405 00 10 500		165,85
0405 00 10 700		170,00
0405 00 90 100		170,00
0405 00 90 900		215,00
0406 10 10 000		—
0406 10 90 000		—
0406 20 90 100		—
0406 20 90 913	028	—
	032	—
	400	87,74
	404	—
	...	84,94
0406 20 90 915	028	—
	032	—
	400	116,99
	404	—
	...	113,25
0406 20 90 917	028	—
	032	—
	400	124,30
	404	—
	...	120,33
0406 20 90 919	028	—
	032	—
	400	138,92
	404	—
	...	134,49
0406 20 90 990		—
0406 30 10 100		—
0406 30 10 150	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	...	22,83

*(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)*

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 30 10 200	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68
0406 30 10 250	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68
0406 30 10 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	...	71,42
0406 30 10 350	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68
0406 30 10 400	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	...	71,42
0406 30 10 450	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 10 500		—
0406 30 10 550	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
	...	48,68

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 30 10 600	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	...	71,42
0406 30 10 650	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 10 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 10 750	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	...	126,87
0406 30 10 800	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	...	126,87
0406 30 10 900		—
0406 30 31 100		—
0406 30 31 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	...	22,83
0406 30 31 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68

*(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)*

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 30 31 710	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68
0406 30 31 730	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	...	71,42
0406 30 31 910	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68
0406 30 31 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	...	71,42
0406 30 31 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 39 100		—
0406 30 39 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
	...	48,68
0406 30 39 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	...	71,42



*(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)*

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 30 39 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 39 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 39 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	...	126,87
0406 30 90 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	...	126,87
0406 40 00 100		—
0406 40 00 900	028	—
	032	—
	038	—
	400	120,00
	404	—
	...	126,51
	0406 90 13 000	028
032		—
036		—
038		—
400		113,00
404		—
...		159,34
0406 90 15 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	...	159,34
0406 90 15 900		—

*(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)*

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 90 17 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	...	159,34
0406 90 17 900		—
0406 90 21 100		—
0406 90 21 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	732	139,68
	...	151,68
0406 90 23 100		—
0406 90 23 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	732	123,35
	...	135,35
0406 90 25 100		—
0406 90 25 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	732	123,35
	...	135,35
0406 90 27 100		—
0406 90 27 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	...	114,71
	0406 90 31 111	
0406 90 31 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	...	89,96

*(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)*

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 90 31 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	...	83,83
0406 90 31 159		—
0406 90 31 900		—
0406 90 33 111		—
0406 90 33 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	...	89,96
0406 90 33 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	...	83,83
0406 90 33 159		—
0406 90 33 911		—
0406 90 33 919	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	...	89,96
0406 90 33 951	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	...	83,83
0406 90 33 959		—
0406 90 35 110		—
0406 90 35 190	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	...	158,54

*(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)*

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 90 35 910		—
0406 90 35 990	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	130,00
0406 90 61 000	028	—
	032	—
	036	90,00
	400	190,00
	404	140,00
	...	185,00
0406 90 63 100	028	—
	032	—
	036	105,03
	400	220,00
	404	160,00
	...	212,12
0406 90 63 900	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	...	165,00
0406 90 69 100		—
0406 90 69 910	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	...	165,00
0406 90 69 990		—
0406 90 71 100		—
0406 90 71 930	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	87,23
	404	—
	...	89,49

*(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)*

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 90 71 950	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	...	98,13
0406 90 71 970	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	...	110,79
0406 90 71 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	130,00
0406 90 71 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	...	135,35
0406 90 71 999		—
0406 90 73 100		—
0406 90 73 900	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	120,00
	...	151,00
	0406 90 75 100	
0406 90 75 900	028	—
	032	—
	036	—
	400	65,00
	404	—
	...	125,96
	0406 90 77 100	028
032		24,00
036		—
038		—
400		58,77
404		—
...		110,79

*(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)*

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 90 77 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	732	123,35
	...	135,35
0406 90 77 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	75,00
	404	—
	732	123,35
	...	135,35
0406 90 79 100		—
0406 90 79 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	...	114,71
0406 90 81 100		—
0406 90 81 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	130,00
0406 90 83 100		—
0406 90 83 910		—
0406 90 83 950	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	...	47,97
0406 90 83 990	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	...	47,97
0406 90 85 100		—
0406 90 85 910	028	—
	032	—
	036	42,67
	400	160,00
	404	90,00
	...	158,54

*(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)*

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 90 85 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	130,00
0406 90 85 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	732	123,35
...	135,35	
0406 90 85 999		—
0406 90 89 100	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	87,23
	404	—
	...	89,49
0406 90 89 200	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	...	98,13
0406 90 89 300	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	...	110,79
0406 90 89 910		—
0406 90 89 951	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	...	151,00
	0406 90 89 959	028
032		—
036		—
038		—
400		130,00
404		—
...		130,00

*(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)*

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 90 89 971	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
	732	123,35
	...	135,35
0406 90 89 972	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
0406 90 89 979	...	47,97
	028	27,50
	032	27,50
	036	—
0406 90 89 990	038	—
	400	74,00
	404	—
	732	123,35
	...	135,35
	0406 90 91 100	—
	0406 90 91 300	028
0406 90 91 510	032	—
	036	—
	038	—
	400	21,46
	404	—
	...	21,06
	0406 90 91 550	028
0406 90 91 900	032	—
	036	—
	038	—
	400	45,81
	404	—
	...	43,62
	0406 90 93 000	—
0406 90 97 000	—	
0406 90 99 000	—	
2309 10 15 010	—	
2309 10 15 100	—	
2309 10 15 200	15,00	
2309 10 15 300	20,00	
2309 10 15 400	25,00	
2309 10 15 500	30,00	
2309 10 15 700	35,00	



*(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)*

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
2309 10 15 900		—
2309 10 19 010		—
2309 10 19 100		—
2309 10 19 200		15,00
2309 10 19 300		20,00
2309 10 19 400		25,00
2309 10 19 500		30,00
2309 10 19 600		35,00
2309 10 19 700		37,50
2309 10 19 800		40,00
2309 10 19 900		—
2309 10 70 010		—
2309 10 70 100		15,00
2309 10 70 200		20,00
2309 10 70 300		25,00
2309 10 70 500		30,00
2309 10 70 600		35,00
2309 10 70 700		40,00
2309 10 70 800		44,00
2309 10 70 900		—
2309 90 35 010		—
2309 90 35 100		—
2309 90 35 200		15,00
2309 90 35 300		20,00
2309 90 35 400		25,00
2309 90 35 500		30,00
2309 90 35 700		35,00
2309 90 35 900		—
2309 90 39 010		—
2309 90 39 100		—
2309 90 39 200		15,00
2309 90 39 300		20,00
2309 90 39 400		25,00
2309 90 39 500		30,00
2309 90 39 600		35,00
2309 90 39 700		37,50
2309 90 39 800		40,00
2309 90 39 900		—
2309 90 70 010		—
2309 90 70 100		15,00
2309 90 70 200		20,00
2309 90 70 300		25,00
2309 90 70 500		30,00
2309 90 70 600		35,00
2309 90 70 700		40,00
2309 90 70 800		44,00
2309 90 70 900		—

(\*) De bestemmingscodes zijn die welke zijn vermeld in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 420/90 van de Commissie (PB nr. L 44 van 20. 2. 1990, blz. 15).

Het restitutiebedrag voor andere landen van bestemming dan die welke voor iedere „produktcode” zijn aangegeven, is aangeduid met (\*\*).

Ingeval de bestemming niet is aangegeven, geldt het restitutiebedrag dat van toepassing is voor alle andere landen van bestemming dan die welke in artikel 1, leden 2 en 3, zijn vermeld.

---

*NB* : Produktcodes en voetnoten : zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

## VERORDENING (EEG) Nr. 1783/90 VAN DE COMMISSIE

van 28 juni 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 946/90 met betrekking tot de lijst van opslagbureaus die sultanarozijnen (basisprodukt) van de oogst 1988 in bezit hebben

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van  
24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke orde-  
ning der markten in de sector van op basis van groenten  
en fruit verwerkte produkten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 1202/90<sup>(2)</sup>, en met name op  
artikel 8, lid 8,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1206/90 van de Raad van  
7 mei 1990 houdende vaststelling van de algemene voor-  
schriften voor de produktiesteunregeling in de sector  
verwerkte groenten en fruit<sup>(3)</sup>, en met name op artikel 6,  
lid 2,Overwegende dat de Griekse opslagbureaus op grond van  
Verordening (EEG) nr. 946/90 van de Commissie<sup>(4)</sup> tegen  
vooraf vastgestelde prijs de door die opslagbureaus aange-  
kochte sultanarozijnen (basisprodukt) van de oogst 1988  
verkopen;Overwegende dat de opslagbureaus waar de sultanaro-  
zijnen zijn opgeslagen, vermeld zijn in de bijlage vanvoornoemde verordening; dat de lijst van die opslagbu-  
reaus niet volledig is en dat het ontbrekende opslagbureau  
aan de lijst moet worden toegevoegd;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit  
verwerkte produkten,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*In de bijlage van Verordening (EEG) nr. 946/90 wordt het  
volgende toegevoegd:„5. Agrotikos Sineterismos Crousosnos, Crousos,  
Critis, Griekenland.”*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende  
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad  
van de Europese Gemeenschappen*.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1990.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 66.<sup>(3)</sup> PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 74.<sup>(4)</sup> PB nr. L 96 van 12. 4. 1990, blz. 60.

## VERORDENING (EEG) Nr. 1784/90 VAN DE COMMISSIE

van 28 juni 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3929/87 betreffende de opgaven van oogsten, productie en voorraden van wijnbouwproducten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van  
16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke orde-  
ning van de wijnmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-  
ning (EEG) nr. 1325/90 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 3,  
lid 4,

Overwegende dat in bepaalde wijnoogstjaren een zeer  
vroeg oogst tot gevolg kan hebben dat bepaalde hande-  
laren en producenten op 31 augustus, dit wil zeggen op  
de datum voor de opname van de voorraad die zij op  
grond van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 3929/87  
van de Commissie <sup>(3)</sup> moeten aangeven, produkten van de  
nieuwe oogst in voorraad hebben; dat, om te vermijden  
dat deze produkten bij de voorraadopneming en in de  
productieopgave tweemaal worden meegerekend, dient te  
worden bepaald dat zij niet in de opgave van de voorraden  
moeten worden vermeld;

Overwegende dat de moeilijkheden op grond waarvan  
bepaalde categorieën druiventelers in Griekenland voor-  
lopig van de in de artikelen 1 en 3 van Verordening  
(EEG) nr. 3929/87 bedoelde verplichtingen zijn ontheven,  
zich nog steeds voordoen; dat bijgevolg de voor de  
bovenbedoelde druiventelers vastgestelde afwijkende  
regeling voor één wijnoogstjaar moet worden verlengd;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1990.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 3929/87 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 4, lid 1, wordt de eerste alinea als volgt  
aangevuld:

„Wat de wijnbouwproducten uit de Gemeenschap  
betreft, worden in deze opgave niet de produkten  
vermeld die uit druiven van de oogst van hetzelfde  
kalenderjaar zijn verkregen.”

2. In artikel 16 wordt in plaats van de woorden „1984/  
1985 tot en met 1989/1990” gelezen: „1984/1985 tot  
en met 1990/1991”.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag  
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-  
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 132 van 23. 5. 1990, blz. 19.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 369 van 29. 12. 1987, blz. 59.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1785/90 VAN DE COMMISSIE**

van 28 juni 1990

**tot vaststelling van bijkomende bepalingen voor de toepassing van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer in de sector groenten en fruit, ten aanzien van tomaten, sla, wortelen, tafeldruiven, meloenen, abrikozen, perziken en aardbeien**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3210/89 van de Raad van 23 oktober 1989 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de toepassing van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer in verse groenten en fruit<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 9,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 816/89 van de Commissie<sup>(2)</sup> de lijst is vastgesteld van de produkten waarvoor met ingang van 1 januari 1990 de aanvullende regeling voor het handelsverkeer in de sector groenten en fruit geldt; dat tomaten, sla, wortelen, tafeldruiven, meloenen, abrikozen, perziken en aardbeien tot deze produkten behoren;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3944/89 van de Commissie<sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 245/90<sup>(4)</sup>, de bepalingen zijn vastgesteld voor de toepassing van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer voor verse groenten en fruit, hierna „ARH” genoemd;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1404/90 van de Commissie<sup>(5)</sup> is bepaald dat voor de genoemde produkten, uitgenomen voor abrikozen en perziken, de periode van 28 mei tot en met 1 juli als een periode I, en voor abrikozen en perziken, de periode van 4 juni tot en met 24 juni als een periode II en de periodes van 28 mei tot en met 3 juni en van 25 juni tot en met 1 juli als een periode I, in de zin van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3210/89, moeten worden aangemerkt; dat het op grond van de vooruitzichten voor de uitvoer van Spanje naar de overige landen van de Gemeenschap verantwoord is voor alle produkten te bepalen dat juli en augustus 1990 als een periode I moeten worden aangemerkt;

Overwegende dat erop dient te worden gewezen dat, ten einde de ARH vlot te doen functioneren, de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3944/89 inzake het verza-

melen van de statistische gegevens en de verscheidene, door de Lid-Staten mede te delen gegevens, moeten worden toegepast;

Overwegende dat voor wat meloenen betreft nauwkeurige informatie is vereist en bijgevolg de verzamelde statistische gegevens over het handelsverkeer frequent aan de Commissie dienen te worden medegedeeld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor tomaten (GN-code 0702 00 90), kropsla (GN-code 0705 11 10), wortelen (GN-code ex 0706 10 00), tafeldruiven (GN-codes 0806 10 15 en 0806 10 19), meloenen (GN-code 0807 10 90), abrikozen (GN-code 0809 10 00), perziken (GN-code ex 0809 30 00) en aardbeien (GN-codes 0810 10 10 en 0810 10 90) worden de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3210/89 bedoelde periodes vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Voor verzendingen van de in artikel 1 genoemde produkten, van Spanje naar de andere landen van de Gemeenschap behalve Portugal, geldt het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3944/89, met uitzondering van de artikelen 5 en 7.

De in artikel 2, lid 2, van voornoemde verordening bedoelde gegevens worden voor wat meloenen betreft evenwel elke week uiterlijk op dinsdag medegedeeld voor de in de voorafgaande week verzonden hoeveelheden.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 312 van 27. 10. 1989, blz. 6.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 86 van 31. 3. 1989, blz. 35.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 379 van 28. 12. 1989, blz. 20.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 27 van 31. 1. 1990, blz. 14.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 133 van 24. 5. 1990, blz. 78.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1990.

*Voor de Commissie*  
Ray MAC SHARRY  
*Lid van de Commissie*

*BIJLAGE***In artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3210/89 bedoelde periodes**

Periode van 2 juli tot en met 2 september 1990

Omschrijving van het produkt	GN-code	Periode
Tomaten	0702 00 90	I
Kropsla	0705 11 10	I
Wortelen	ex 0706 10 00	I
Tafeldruiven	0806 10 15 en 0806 10 19	I
Meloenen	0807 10 90	I
Abrikozen	0809 10 00	I
Perziken	ex 0809 30 00	I
Aardbeien	0810 10 10 en 0810 10 90	I

## VERORDENING (EEG) Nr. 1786/90 VAN DE COMMISSIE

van 28 juni 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2123/89 tot vaststelling van de lijst van de representatieve markten voor de sector varkensvlees in de Gemeenschap

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van  
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-  
ning der markten in de sector varkensvlees <sup>(1)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1249/89 <sup>(2)</sup>, inzon-  
derheid op artikel 4, lid 6,Overwegende dat de lijst van de representatieve markten  
voor de sector varkensvlees in de Gemeenschap is vastge-  
steld bij Verordening (EEG) nr. 2123/89 van de  
Commissie <sup>(3)</sup>;Overwegende dat een aantal wijzigingen heeft plaatsge-  
vonden of wordt verwacht voor Griekenland vooral in  
verband met de reorganisatie van het stelsel van kennisge-  
ving van de marktprijzen in die Lid-Staat; dat bijgevolg  
de bijlage van Verordening (EEG) nr. 2123/89 dienover-  
eenkomstig moet worden gewijzigd,Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer voor varkensvlees,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*Onder punt 6 van de bijlage van Verordening (EEG) nr.  
2123/89 worden de gezamenlijke noteringscentra  
vervangen door de navolgende gezamenlijke noterings-  
centra:„Alexandroupolis, Serres, Prevesa, Trikala, Chalkida,  
Korinthos en Xanthi”.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 augustus 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1990.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 129 van 11. 5. 1989, blz. 12.<sup>(3)</sup> PB nr. L 203 van 15. 7. 1989, blz. 23.



## VERORDENING (EEG) Nr. 1787/90 VAN DE COMMISSIE

van 28 juni 1990

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 287/90 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen betreffende de steun voor de particuliere opslag van geslachte lammeren in de periode van 1 januari tot en met 30 april 1990

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad van  
25 september 1989 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector schape- en geite-  
vlees<sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 7, lid 5,Overwegende dat, in afwachting van een algemene herzie-  
ning van de voorschriften voor de particuliere opslag in  
de onderscheiden vleessectoren, de geldigheidsduur van  
Verordening (EEG) nr. 287/90 van de Commissie<sup>(2)</sup>,  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1222/90<sup>(3)</sup>, moet  
worden verlengd;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer „schapen en geiten”,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*Artikel 10, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr.  
287/90 wordt gelezen: „Zij is van toepassing voor de  
particuliere opslag in de periode van 1 januari tot en met  
31 augustus 1990.”*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar  
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese  
Gemeenschappen*.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1990.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 289 van 7. 10. 1989, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 31 van 2. 2. 1990, blz. 11.<sup>(3)</sup> PB nr. L 120 van 11. 5. 1990, blz. 52.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1788/90 VAN DE COMMISSIE**

van 28 juni 1990

**houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van verse  
citroenen van oorsprong uit Argentinië**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van  
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector groenten en fruit<sup>(1)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1193/90<sup>(2)</sup>, en met  
name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 25, lid 1, van Verordening (EEG)  
nr. 1035/72 bepaalt dat wanneer de invoerprijs van een uit  
een derde land ingevoerd produkt zich gedurende twee  
opeenvolgende marktdagen handhaaft op een peil dat ten  
minste 0,6 ecu beneden de referentieprijs ligt, behoudens  
uitzonderlijke gevallen, een compenserende heffing voor  
de betrokken herkomst wordt ingesteld; dat deze heffing  
gelijk moet zijn aan het verschil tussen de referentieprijs  
en het rekenkundig gemiddelde van de laatste twee  
invoerprijzen welke voor deze herkomst bekend zijn;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1488/90 van  
de Commissie van 31 mei 1990 tot vaststelling van de  
referentieprijzen voor verse citroenen voor het verkoop-  
seizoen 1990/1991<sup>(3)</sup> de referentieprijs voor dit produkt  
van kwaliteitsklasse I werd vastgesteld op 54,59 ecu per  
100 kg netto voor de maand juni 1990; dat deze prijs is  
aangepast bij Verordening (EEG) nr. 1484/90 van de  
Commissie<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat de invoerprijs voor een bepaalde  
herkomst gelijk is aan de laagste representatieve prijs of  
aan het gemiddelde van de laagste representatieve prijzen,  
genoteerd voor ten minste 30 % van de hoeveelheden van  
de betrokken herkomst die op alle representatieve  
markten waarvoor noteringen beschikbaar zijn in de  
handel zijn gebracht, welke prijs of prijzen worden  
verminderd met de in artikel 24, lid 3, van Verordening  
(EEG) nr. 1035/72 bedoelde rechten en heffingen; dat het  
begrip representatieve prijzen is omschreven in artikel 24,  
lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid 1,  
van Verordening (EEG) nr. 2118/74 van de Commissie<sup>(5)</sup>,

laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85<sup>(6)</sup>,  
de in aanmerking te nemen prijzen moeten worden  
geconstateerd op de representatieve markten of, in  
bepaalde omstandigheden, op andere markten;

Overwegende dat voor verse citroenen van oorsprong uit  
Argentinië de aldus berekende invoerprijs zich gedurende  
twee opeenvolgende marktdagen gehandhaafd heeft op  
een peil dat ten minste 0,6 ecu beneden de referentieprijs  
ligt; dat derhalve een compenserende heffing moet  
worden ingesteld voor dit produkt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de  
regeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening  
van de invoerprijs:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers  
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-  
dening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad<sup>(7)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87<sup>(8)</sup>,  
bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de  
munteenheden welke onderling worden gehandhaafd  
binnen een contante maximummarge op een bepaald  
moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden  
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de  
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-  
heden, geconstateerd gedurende een bepaald tijdvak  
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-  
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-  
noemde coëfficiënt,

aan te houden,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:**

*Artikel 1*

Er wordt op de invoer van verse citroenen (GN-code  
ex 0805 30 10) van oorsprong uit Argentinië een compen-  
serende heffing toegepast waarvan het bedrag is vastge-  
steld op 4,30 ecu per 100 kg netto.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 30 juni 1990.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 119 van 1. 5. 1990, blz. 43.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 140 van 1. 6. 1990, blz. 97.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 140 van 1. 6. 1990, blz. 90.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1990.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

---

## VERORDENING (EEG) Nr. 1789/90 VAN DE COMMISSIE

van 28 juni 1990

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van  
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 1069/89<sup>(2)</sup>, inzonderheid op  
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn  
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-  
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1920/89 van de  
Commissie<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 1745/90<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 1920/89 neergelegde regelen en bepalingen op  
de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt  
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-  
komstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)  
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe  
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-  
gesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 29 juni 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1990.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 13.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 161 van 27. 6. 1990, blz. 41.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 juni 1990 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing
1701 11 10	33,70 <sup>(1)</sup>
1701 11 90	33,70 <sup>(1)</sup>
1701 12 10	33,70 <sup>(1)</sup>
1701 12 90	33,70 <sup>(1)</sup>
1701 91 00	36,54
1701 99 10	36,54
1701 99 90	36,54 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42).

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

## VERORDENING (EEG) Nr. 1790/90 VAN DE COMMISSIE

van 28 juni 1990

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1340/90<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de prijzen van de in artikel 1 van die verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen<sup>(3)</sup> de restituties moeten worden bepaald met inachtneming van de situatie en de vooruitzichten van de ontwikkeling enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen en van de prijzen hiervan op de markt van de Gemeenschap en anderzijds van de prijzen van granen en van produkten van de sector granen op de wereldmarkt; dat het volgens dit artikel ook noodzakelijk is op de graanmarkten een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en uitwisselingen te verzekeren en er bovendien rekening moet worden gehouden met het economisch aspect van de voorziene uitvoeren en met het belang om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2746/75 in artikel 3 de specifieke elementen, waarmede bij de berekening van de restitutie voor granen rekening moet worden gehouden, vaststelt;

Overwegende dat voor wat betreft meel, gries en griesmeel van tarwe en rogge, de specifieke criteria zijn vastgesteld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2746/75; dat bovendien de voor deze produkten toe te passen restitutie moet worden berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardiging van

de desbetreffende produkten; dat deze hoeveelheden zijn vastgesteld in Verordening nr. 162/67/EEG van de Commissie<sup>(4)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1607/71<sup>(5)</sup>;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor sommige produkten een differentiatie van de restitutie voor bepaalde produkten nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad<sup>(6)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87<sup>(7)</sup>, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode, ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige situatie in de sector granen en met name op de noteringen of prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in de bijlage;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Toetredingsakte restituties bij uitvoer naar Portugal verleend kunnen worden; dat op grond van het onderzoek van de situatie en het prijspeil geen restitutie bij uitvoer naar Portugal dient te worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.<sup>(4)</sup> PB nr. 128 van 27. 6. 1967, blz. 2574/67.<sup>(5)</sup> PB nr. L 168 van 27. 7. 1971, blz. 16.<sup>(6)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.<sup>(7)</sup> PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr.

2727/75 bedoelde produkten worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Er werd geen restitutie voor uitvoer naar Portugal vastgesteld.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1990.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 juni 1990 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(in ecu / ton)

Produktcode	Bestemming (!)	Bedrag van de restitutie
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	01	0
1001 90 91 000	—	—
1001 90 99 000	04	30,00
	05	30,00
	06	23,00
	07	25,00
	02	20,00
1002 00 00 000	03	30,00
	05	30,00
	02	20,00
1003 00 10 000	—	—
1003 00 90 000	04	30,00
	02	20,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	70,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	01	99,00
1101 00 00 120	01	99,00
1101 00 00 130	01	87,00
1101 00 00 150	01	80,00
1101 00 00 170	01	75,00
1101 00 00 180	01	67,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	99,00
1102 10 00 200	01	99,00
1102 10 00 300	01	99,00
1102 10 00 500	01	99,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	174,00
1103 11 10 200	01	165,00
1103 11 10 500	01	147,00
1103 11 10 900	01	139,00
1103 11 90 100	01	99,00
1103 11 90 900	—	—



(<sup>1</sup>) De bestemmingen zijn de volgende :

- 01 alle derde landen
- 02 andere derde landen
- 03 Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein
- 04 Zwitserland, Oostenrijk, Liechtenstein, Ceuta en Melilla
- 05 zone II b)
- 06 Marokko
- 07 Algerije.

---

*NB* : De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 van de Commissie (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977, blz. 53), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3049/89 (PB nr. L 292 van 11. 10. 1989, blz. 10).

---

**VERORDENING (EEG) Nr. 1791/90 VAN DE COMMISSIE**

van 28 juni 1990

**tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van  
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-  
ning der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1340/90<sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van  
29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de  
toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor  
de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector  
granen<sup>(3)</sup>,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 4, van Verorde-  
ning (EEG) nr. 2727/75 bij uitvoer van granen de op de  
dag van indiening van de aanvraag van een certificaat  
geldende restitutie, aangepast op grond van de in de  
maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek  
moet worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldig-  
heidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in  
dat geval op de restitutie een correctiebedrag moet  
worden toegepast;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr.  
2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de  
regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van  
granen en rijst verwerkte produkten<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewij-  
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1906/87<sup>(5)</sup>, een correctie-  
bedrag kan worden vastgesteld voor bepaalde in artikel 1,  
onder c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde  
produkten;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1281/75 van  
de Commissie<sup>(6)</sup> uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld  
inzake de vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer  
van granen en bepaalde op basis van granen verwerkte  
produkten;

Overwegende dat krachtens die verordening het correctie-  
bedrag voor granen moet worden vastgesteld in het licht  
van de situatie en de op termijn verwachte ontwikkeling,

enerzijds van de beschikbare hoeveelheden graan en van  
de graanprijzen op de markt van de Gemeenschap en  
anderzijds van de mogelijkheid en voorwaarden voor de  
verkoop van produkten van de graansector op de wereld-  
markt; dat volgens dezelfde verordening ook een even-  
wichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de  
prijzen en het handelsverkeer op de graanmarkt dient te  
worden verzekerd en dat bovendien rekening dient te  
worden gehouden met het economisch aspect van de  
uitvoer en de noodzaak verstoringen op de markt van de  
Gemeenschap te voorkomen;

Overwegende dat voor de in artikel 1, onder c), van Veror-  
dening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten rekening  
moet worden gehouden met de in artikel 2, lid 2, van  
Verordening (EEG) nr. 1281/75 omschreven specifieke  
criteria;

Overwegende dat het op grond van de situatie op de  
wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten  
noodzakelijk kan zijn het correctiebedrag naar gelang van  
de bestemming te differentiëren;

Overwegende dat het correctiebedrag samen met de resti-  
tutie en volgens dezelfde procedure moet worden vastge-  
steld; dat het tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, om de normale werking van het stelsel  
van correctiebedragen mogelijk te maken, voor de bereke-  
ning van deze bedragen moet worden uitgegaan:

- van een uit de spilkoers voortvloeiende omrekenings-  
koers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van  
Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad<sup>(7)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87<sup>(8)</sup>,  
bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de  
munteenheden welke onderling worden gehandhaafd  
binnen een contante maximummarge op een bepaald  
moment van 2,25 %,
- voor de andere munteenheden, van een omrekenings-  
koers gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van  
de contante wisselkoersen voor elke van deze  
munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde  
periode, ten opzichte van de in het vorige streepje  
bedoelde munteenheden, en bovengenoemde coëffi-  
ciënt;

Overwegende dat uit de bovengenoemde bepalingen volgt  
dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeen-  
komstig de bijlage bij deze verordening;

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 131 van 22. 5. 1975, blz. 15.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van granen, wordt vastgesteld in de bijlage.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

Het in artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde correctiebedrag, van toepassing op de

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1990.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 juni 1990 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

(in ecu / ton)

Produktcode	Bestemming (1)	Lopend	1e term.	2e term.	3e term.	4e term.	5e term.	6e term.
		7	8	9	10	11	12	1
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	0	0	0	0
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	0	0
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	0	0
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	0	0	0
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	0	0	0
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 110	01	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 120	01	0	0	0	0	0	0	0
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	0	0
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	0	0
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	0	0
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	0	0
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 100	01	0	0	0	0	0	0	0
1102 10 00 200	01	0	0	0	0	0	0	0
1102 10 00 300	01	0	0	0	0	0	0	0
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	0	0
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 500	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 900	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 90 100	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) De bestemmingen zijn de volgende :

01 alle derde landen

NB : De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 van de Commissie (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977, blz. 53), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3049/89 (PB nr. L 292 van 11. 10. 1989, blz. 10).

## VERORDENING (EEG) Nr. 1792/90 VAN DE COMMISSIE

van 28 juni 1990

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1340/90<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze verordening genoemde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen<sup>(3)</sup> de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de bestaande situatie en de vooruitzichten voor de ontwikkeling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen, evenals van hun prijzen op de markt van de Gemeenschap, en anderzijds van de prijzen van granen en de produkten in de sector granen op de wereldmarkt; dat krachtens dit artikel ook waarborgen moeten worden geschapen dat op de graanmarkten een evenwichtige toestand heerst en een natuurlijke ontwikkeling op het gebied van de prijzen en de handel plaatsvindt en dat bovendien rekening moet worden gehouden met het economische aspect van de bedoelde uitvoer en de noodzaak storingen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1906/87<sup>(5)</sup>, de specifieke criteria heeft vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden voor de berekening van de restitutie voor deze produkten;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige toestand van de markten in de sector verwerkte produkten op basis van granen en rijst ertoe leidt dat de restitutie wordt vastgesteld op een bedrag dat bedoeld is

het verschil tussen de prijzen in de Gemeenschap en die op de wereldmarkt te dekken;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere produkten een differentiatie van de restitutie, naar gelang van de bestemming, nodig kunnen maken;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad<sup>(6)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87<sup>(7)</sup>, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode, ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat zij in de tussentijd kan worden gewijzigd;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal restituties bij uitvoer naar Portugal verleend kunnen worden; dat op grond van het onderzoek van de situatie en het prijspeil geen restitutie bij uitvoer naar Portugal dient te worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

### *Artikel 1*

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde mout, waarop Verordening (EEG) nr. 2744/75 van toepassing is, worden vastgesteld in de bijlage.

Er werd geen restitutie voor uitvoer naar Portugal vastgesteld.

### *Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1990.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1990.

*Voor de Commissie*  
Ray MAC SHARRY  
*Lid van de Commissie*

---

*BIJLAGE*

bij de verordening van de Commissie van 28 juni 1990 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

*(in ecu / ton)*

Produktcode	Bedrag van de restitutie
1107 10 19 000	50,00
1107 10 99 000	80,00
1107 20 00 000	90,00

*NB*: Produktcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

---

## VERORDENING (EEG) Nr. 1793/90 VAN DE COMMISSIE

van 28 juni 1990

tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1340/90 <sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen <sup>(3)</sup>,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bij uitvoer van granen de op de dag van indiening van de aanvraag van een certificaat geldende restitutie, aangepast op grond van de in de maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek moet worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in dat geval op de restitutie een correctiebedrag moet worden toegepast;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1906/87 <sup>(5)</sup>, een correctiebedrag kan worden vastgesteld voor bepaalde in artikel 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1281/75 van de Commissie <sup>(6)</sup> uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld inzake de vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer van granen en bepaalde op basis van granen verwerkte produkten;

Overwegende dat krachtens die verordening het correctiebedrag voor mout moet worden vastgesteld in het licht van de situatie en de op termijn verwachte ontwikkeling op de wereldmarkt ten aanzien van de mogelijkheid en de voorwaarden voor de verkoop van de betrokken granen evenals van mout; dat volgens dezelfde verordening ook rekening dient te worden gehouden met de voor de

vervaardiging van mout benodigde hoeveelheid granen evenals met het economische aspect van de uitvoer en de noodzaak verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen;

Overwegende dat het op grond van de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten noodzakelijk kan zijn het correctiebedrag naar gelang van de bestemming te differentiëren;

Overwegende dat het correctiebedrag samen met de restitutie en volgens dezelfde procedure moet worden vastgesteld; dat het tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, om de normale werking van het stelsel van correctiebedragen mogelijk te maken, voor de berekening van deze bedragen moet worden uitgegaan:

- van een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad <sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 <sup>(8)</sup>, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- voor de andere munteenheden, van een omrekeningskoers gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elk van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode, ten opzichte van de in het vorige streepje bedoelde munteenheden en bovengenoemde coëfficiënt;

Overwegende dat uit de bovengenoemde bepalingen volgt dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

### Artikel 1

Het in artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde correctiebedrag dat van toepassing is op de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van mout, wordt vastgesteld in de bijlage.

### Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1990.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 131 van 22. 5. 1975, blz. 15.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1990.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

**BIJLAGE**

bij de verordening van de Commissie van 28 juni 1990 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

*(in ecu/ton)*

Produktcode	Lopend	1e term.	2e term.	3e term.	4e term.	5e term.
	7	8	9	10	11	12
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

*(in ecu/ton)*

Produktcode	6e term.	7e term.	8e term.	9e term.	10e term.	11e term.
	1	2	3	4	5	6
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0



## II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## COMMISSIE

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 7 juni 1990

tot vaststelling van de selectiecriteria voor investeringen ter verbetering van de voorwaarden inzake verwerking en afzet van land- en bosbouwprodukten

(90/342/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 866/90 van de Raad van 29 maart 1990 inzake de verbetering van de verwerking en de afzet van landbouwprodukten<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 8, lid 3,

Overwegende dat krachtens artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 866/90 de selectiecriteria dienen om, in overeenstemming met het communautaire beleid, richting te geven aan de onderhandelingen over de sectoriële communautaire bestekken ten einde hun samenhang te garanderen met de agrarische marktpolitiek en om de categorieën investeringen aan te geven waaraan prioriteit wordt gegeven voor een bijdrage uit het Fonds of welke niet voor een gemeenschappelijke financiering in aanmerking komen;

Overwegende dat artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 867/90 van de Raad van 29 maart 1990 betreffende de verbetering van de voorwaarden inzake verwerking en afzet van bosbouwprodukten<sup>(2)</sup> een uitbreiding vormt op Verordening (EEG) nr. 866/90 voor zover het een gemeenschappelijke actie in de sector ontwikkeling en rationalisatie van de verwerking en de afzet van bosbouwprodukten betreft;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het

Permanent Comité voor landbouwstructuur en plattelandsontwikkeling,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De gemeenschappelijke criteria voor de selectie van investeringen die in aanmerking komen voor communautaire bijstand in het kader van de Verordeningen (EEG) nr. 866/90 en (EEG) nr. 867/90, zijn opgenomen in de bijlage bij deze beschikking.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 7 juni 1990.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 91 van 6. 4. 1990, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 91 van 6. 4. 1990, blz. 7.

**BIJLAGE**

1. **Prioriteiten en beperkingen die voor alle sectoren gelden**
  - a) Prioriteit wordt gegeven aan de volgende investeringen :
    - investeringen die voor een belangrijk deel betrekking hebben op technologische innovatie of het vervaardigen van nieuwe producten beogen ;
    - investeringen waardoor de vervaardiging van verwerkte producten minder seizoengebonden en minder wisselvallig wordt ;
    - investeringen waarmee de prijs van verwerkte producten of vers bereide producten kan worden gedrukt, via verlaging van de intermediaire kosten van ophaling, het geschikt maken voor verwerking, verpakking, opslag of afzet van de producten ;
    - investeringen die leiden tot een betere kwaliteit of betere hygiëne.
  - b) De volgende investeringen komen niet voor bijstand in aanmerking :
    - investeringen op het gebied van de vervaardiging van verwerkte producten waarvoor geen reële afzetmogelijkheden zijn aangetoond ;
    - investeringen met betrekking tot koelhuizen voor het opslaan van gekoelde of diepvriesproducten, behalve wanneer deze nodig zijn voor het normaal functioneren van de verwerkingsinstallaties.
2. **Prioriteiten en beperkingen die voor specifieke sectoren gelden**
  - 2.1. *Granen*
    - a) Prioriteit wordt gegeven aan investeringen in de productiegebieden die leiden tot een betere kwaliteit van het produkt buiten de bedrijven.
    - b) De volgende investeringen komen niet voor bijstand in aanmerking :
      - investeringen met betrekking tot zetmeelproductie, maalderijen en mouterijen ;
      - investeringen voor havensilo's die ook worden gebruikt voor de internationale handel ;
      - investeringen voor de diervoederproductie behalve voor eenheden van kleine omvang. In deze gevallen mogen de investeringen niet leiden tot een uitbreiding van de productiecapaciteit, behalve :
        - wanneer evenveel capaciteit in het betrokken bedrijf of in andere bedrijven wordt afgestoten of
        - wanneer het investeringen betreft die gericht zijn op valorisatie van de bijproducten van de graanteelt of
        - wanneer de productie bestemd is voor de plaatselijke bevoorrading in de Franse overzeese departementen.
  - 2.2. *Groenten en fruit*
    - a) Prioriteit wordt gegeven aan de volgende investeringen :
      - oprichting van veilingen, met name in gebieden waar dit type markt niet bestaat ;
      - aanschaf van installaties voor bereiding en verpakking van verse producten of diepvriesproducten ;
      - aanschaf van voorkoelinstallaties ;
      - aanschaf van inrichtingen voor prijsvorming en verspreiding ten behoeve van de verbetering van de markttransparantie.
    - b) De volgende investeringen komen niet voor bijstand in aanmerking :
      - investeringen voor de verhoging van de productie van tomatenpuree en gepelde tomaten, behalve wanneer in het betrokken bedrijf of in andere bedrijven een even grote capaciteit wordt afgestoten ;
      - investeringen voor de uitbreiding van de productiecapaciteit voor perziken of peren op siroop, behalve wanneer in het betrokken bedrijf of in andere bedrijven een even grote capaciteit wordt afgestoten.
  - 2.3. *Koemelk en koemelkproducten*
    - a) Prioriteit wordt gegeven aan investeringen die betrekking hebben op de vervaardiging van verse producten en kaasspecialiteiten.
    - b) De volgende investeringen komen niet voor bijstand in aanmerking :
      - investeringen op het gebied van de warmtebehandeling van vloeibare melk met het oog op lange bewaring ervan, behalve in Griekenland, Spanje, de Franse overzeese departementen, in Corsica, de Mezzogiorno, in Sardinië en Portugal ;
      - investeringen die leiden tot een uitbreiding van de verwerkingscapaciteit voor melk, behalve wanneer in het betrokken bedrijf of in andere bedrijven evenveel capaciteit wordt afgestoten of wanneer extra afzetmogelijkheden worden aangetoond voor producten met een hoge toegevoegde waarde ; daarbij mogen de capaciteiten in geen geval de ter beschikking staande hoeveelheid waarover het verwerkingsbedrijf in het kader van het melkquotasysteem beschikt, te boven gaan ;

- investeringen met betrekking tot de volgende produkten : boter (behalve in de Franse overzeese departementen), weipoeder, melkpoeder, butteroil, lactose, caseïne, caseïnaten en andere produkten die voor het EOGFL, afdeling Garantie, uitgaven meebrengen welke gezien de marktsituatie niet verantwoord zijn.
- 2.4. In de sector *vlas en hennep* wordt prioriteit gegeven aan de volgende investeringen :
- investeringen voor de verbetering van de aanbiedingsvorm van vlasstro voor de vezelproductie ;
  - investeringen voor de verbetering van de aanbiedingsvorm van vezels voor verwerking.
- 2.5. *Oliehoudende gewassen, eiwithoudende gewassen en voedergewassen*
- a) Alle investeringen zijn uitgesloten voor bijstand met uitzondering van investeringen in eenheden van kleine omvang, op voorwaarde dat deze
- niet leiden tot een uitbreiding van de productiecapaciteit, behalve wanneer evenveel capaciteit in het betrokken bedrijf of in andere bedrijven wordt afgestoten ;
  - niet voor een belangrijk deel betrekking hebben op het drogen van bietenpulp.
- b) In de toegelaten gevallen onder a) wordt prioriteit toegekend aan de volgende investeringen :
- investeringen op het gebied van de diervoeding die gericht zijn op rechtstreekse bijmenging van uit de Gemeenschap komende oliehoudende zaden in mengvoeders ;
  - investeringen op het gebied van de diervoeding die leiden tot een verlaging van de energiebehoefte van drogerijen ;
  - investeringen voor verwerking van erwten, tuin- en veldbonen en lupinen in de diervoeding.
- 2.6. *Olijven*
- a) Prioriteit wordt gegeven aan investeringen voor verwerking of afzet van tafelolijven en aan investeringen om de kwaliteit van het produkt te verbeteren.
- b) De volgende investeringen komen niet voor bijstand in aanmerking :
- investeringen die leiden tot een uitbreiding van de totale productiecapaciteit van de oliefabrieken, behalve wanneer in het betrokken bedrijf of in andere bedrijven een even grote capaciteit wordt afgestoten ;
  - investeringen voor de extractie van olie uit afvallen van olijven of de raffinage daarvan.
- 2.7. In de sector *aardappelen* :
- a) wordt prioriteit verleend aan investeringen op het gebied van kwalitatieve verbetering van produkten, met name voor installaties voor opslag, sortering en verpakking ;
- b) komen investeringen op het gebied van zetmeel niet voor bijstand in aanmerking.
- 2.8. In de sector *suiker* met inbegrip van isoglucose komen geen investeringen voor bijstand in aanmerking met uitzondering van die investeringen die voorzien in :
- a) rationalisatie, zonder capaciteitsverhoging, in de Franse overzeese departementen ;
- b) het gebruik van de quota voorzien in de Akte van Toetreding van Portugal (voor het vasteland : 60 000 ton suiker en 10 000 ton isoglucose).
- 2.9. In de sector *tabak* komen de volgende investeringen niet voor bijstand in aanmerking :
- investeringen die leiden tot een verhoging van de productiecapaciteit voor Oriënttabak ;
  - investeringen die noch op kwaliteitsverbetering, noch op concentratie van de verwerking zijn gericht.
- 2.10. *Vlees en eieren*
- a) Prioriteit wordt gegeven aan investeringen voor :
- de vestiging van aan slachthuizen verbonden uitsnijderijen, met name in productiegebieden waar deze activiteit niet of nauwelijks wordt beoefend.
- b) De volgende investeringen komen niet voor bijstand in aanmerking :
- investeringen die leiden tot een grotere capaciteit voor het sorteren en verpakken van kippe-eieren ;
  - investeringen op het gebied van in varkens gespecialiseerde veemarkten ;
  - investeringen die leiden tot een uitbreiding van de slachtcapaciteit voor varkens, runderen, schapen en pluimvee, behalve wanneer in het betrokken bedrijf of in andere bedrijven evenveel capaciteit wordt afgestoten, of wanneer voor varkens, runderen, schapen evenals voor pluimvee anders dan kippen, de regionale productiecapaciteit ontoereikend is.
- 2.11. *Wijn*
- a) Prioriteit wordt gegeven aan de volgende investeringen :
- investeringen voor de bereiding van v.q.p.r.d.'s, met uitzondering van de onder b) genoemde investeringen ;
  - investeringen met betrekking tot het bottelen van wijn en de opslag van de gebottelde wijn voor zover het gaat om tafelwijnen die normaliter worden verkocht onder de naam van een geografische eenheid die kleiner is dan de Lid-Staat.

- b) De volgende investeringen komen niet voor bijstand in aanmerking :
- investeringen in distillatie-installaties en installaties voor de bereiding en de verpakking van door distillatie verkregen produkten ;
  - investeringen voor de bereiding van geconcentreerde druivemost, al dan niet gerectificeerd, met uitzondering van investeringen voor de vervaardiging van druivesap ;
  - investeringen voor de ontvangst van druiven voor of voor de bereiding van tafelwijn die niet wettig verkocht wordt onder de naam van een geografische eenheid die beperkter is dan de Lid-Staat ;
  - investeringen voor de bereiding van v.q.p.r.d.'s waarvan de prijs voor de witte wijn drie maal en voor de rode wijn drie en een half maal zo hoog is als de communautaire oriëntatieprijs in het jaar waarin de bijstandsaanvraag door de begunstigde bij de bevoegde instantie van de betrokken Lid-Staten is ingediend ;
  - investeringen in technische apparatuur voor de verrijking van wijn.
-

**BESLUIT VAN DE COMMISSIE**

van 12 juni 1990

**tot wijziging van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 april 1990 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die zijn tewerkgesteld in een derde land**

(90/343/Euratom, EGKS, EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één  
Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen  
hebben,Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese  
Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG,  
Euratom, EGKS) nr. 259/68<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 3728/89<sup>(2)</sup>,  
inzonderheid op artikel 13, tweede alinea, van bijlage X,Overwegende dat bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG)  
nr. 1051/90 van de Raad<sup>(3)</sup>, overeenkomstig artikel 13,  
eerste alinea, van bijlage X bij het Statuut, de aanpassings-  
coëfficiënten zijn vastgesteld die met ingang van 1 januari  
1990 van toepassing zijn op de bezoldigingen die in de  
valuta van het land van tewerkstelling worden uitbetaald  
aan ambtenaren die in derde landen zijn tewerkgesteld ;Overwegende dat de Commissie de voorbije maanden  
diverse wijzigingen van deze aanpassingscoëfficiënten<sup>(4)</sup>  
heeft doorgevoerd overeenkomstig artikel 13, tweede  
alinea, van bijlage X van het Statuut ;Overwegende dat met ingang van 1 april 1990 bepaalde  
van deze aanpassingscoëfficiënten dienen te worden  
gewijzigd daar uit statistische gegevens waarover de  
Commissie beschikt, is gebleken dat de variatie van de  
kosten van levensonderhoud, die aan de hand van deaanpassingscoëfficiënten en de desbetreffende wisselkoers  
wordt gemeten, voor bepaalde derde landen sedert de  
laatste vaststelling of wijziging meer dan 5 % bedraagt,

BESLUIT :

*Enig artikel*Met ingang van 1 april 1990 worden de aanpassingscoëffi-  
ciënten die van toepassing zijn op de bezoldigingen van  
de ambtenaren die in een derde land zijn tewerkgesteld  
en die in de valuta van het land van tewerkstelling  
worden uitbetaald, gewijzigd overeenkomstig de bijlage.De voor de betaling van deze bezoldigingen toegepaste  
wisselkoersen zijn die welke worden gebruikt voor de  
uitvoering van de begroting van de Europese Gemeen-  
schappen voor de maand die voorafgaat aan de datum van  
inwerkingtreding van dit besluit.

Gedaan te Brussel, 12 juni 1990.

*Voor de Commissie*

António CARDOSO E CUNHA

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 364 van 14. 12. 1989, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 108 van 28. 4. 1990, blz. 1.<sup>(4)</sup> PB nr. L 143 van 6. 6. 1990, blz. 14.

*BIJLAGE*

Land van tewerkstelling	Aanpassingscoëfficiënt
Brazilië	45,23
Chili	46,06
Costa Rica	61,70
Dominicaanse Republiek	45,63
Filippijnen	78,49
Joegoslavië	74,32
Mexico	48,17
Oeganda	80,60
Peru	192,20
Polen	8,53
Soedan	283,43
Somalië	24,44
Turkije	62,47
Venezuela	60,23
Zambia	86,03

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 20 juni 1990

betreffende de invoercertificaten voor produkten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe

(90/344/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 715/90 van de Raad van 5 maart 1990 inzake de regeling voor landbouwprodukten en bepaalde door verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen, van oorsprong uit de ACS-Staten of uit de landen en gebieden overzee (LGO) <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 27,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2377/80 van de Commissie van 4 september 1980 houdende bijzondere bepalingen voor de toepassing van het stelsel van invoeren uitvoercertificaten in de sector rundvlees <sup>(2)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1618/90 <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 15, lid 6, onder b) i),

Overwegende dat overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 invoercertificaten voor produkten van de sector rundvlees kunnen worden afgegeven; dat de invoer evenwel de voor ieder van de betrokken uitvoerende derde landen vastgestelde hoeveelheid niet mag overschrijden;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 15, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 2377/80, voor produkten van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe de hoeveelheden, uitgedrukt in vlees zonder been, waarvoor van 1 tot en met 10 juni 1990 certificaten zijn aangevraagd, de voor deze landen beschikbare hoeveelheden niet overschrijden; dat bijgevolg voor de aangevraagde hoeveelheden invoercertificaten kunnen worden afgegeven;

Overwegende dat de resterende hoeveelheden dienen te worden vastgesteld waarvoor met ingang van 1 juli 1990 certificaten kunnen worden aangevraagd binnen de totale hoeveelheid van 39 100 ton;

Overwegende dat erop dient te worden gewezen dat deze beschikking Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen en varkens en van vers vlees uit derde landen <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 89/227/EEG <sup>(5)</sup>, onverlet laat,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De volgende Lid-Staten geven op 21 juni 1990 invoercertificaten af betreffende produkten van de sector rundvlees, uitgedrukt in vlees zonder been, van oorsprong uit sommige Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, voor de onderstaande hoeveelheden en landen van oorsprong:

*Frankrijk:*

— 194,00 ton van oorsprong uit Botswana;

*Verenigd Koninkrijk:*

— 566,52 ton van oorsprong uit Botswana,

— 0,78 ton van oorsprong uit Swaziland;

*Bondsrepubliek Duitsland:*

— 466,50 ton van oorsprong uit Botswana,

— 49,00 ton van oorsprong uit Swaziland;

*Nederland:*

— 550,00 ton van oorsprong uit Botswana.

*Artikel 2*

Aanvragen om certificaten kunnen overeenkomstig artikel 15, lid 6, onder b) ii), van Verordening (EEG) nr. 2377/80 gedurende de eerste tien dagen van juli 1990 worden ingediend voor de volgende hoeveelheden rundvlees zonder been:

— Botswana :	12 624,22 ton
— Kenia :	142,00 ton
— Madagascar :	7 579,00 ton
— Swaziland :	2 626,62 ton
— Zimbabwe :	9 100,00 ton.

*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten, met uitzondering van Portugal.

Gedaan te Brussel, 20 juni 1990.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 84 van 30. 3. 1990, blz. 85.<sup>(2)</sup> PB nr. L 241 van 13. 9. 1980, blz. 5.<sup>(3)</sup> PB nr. L 152 van 16. 6. 1990, blz. 39.<sup>(4)</sup> PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.<sup>(5)</sup> PB nr. L 93 van 6. 4. 1989, blz. 25.

Inhoud (vervolg)

90/343/Euratom, EGKS, EEG :

- \* Besluit van de Commissie van 12 juni 1990 tot wijziging van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 april 1990 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die zijn tewerkgesteld in een derde land ..... 75

90/344/EEG :

- Beschikking van de Commissie van 20 juni 1990 betreffende de invoercertificaten voor produkten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland en Zimbabwe ..... 77